

COLLEGE NATIONAL „GARABET IBRĂILEANU” - IAȘI

# EID

**Communication,  
Interculturalité, Développement**

No. 1-2  
(41 - 42)/2023



## **Equipe de rédaction:**

### **Professeurs coordinateurs:**

GrațIELA-Andreea Maștei  
Raluca-Mihaela Chiru  
Ramona-Petronela Bojoga

### **Rédacteur en chef:**

Alexandra Ichim, X<sup>ème</sup> C

### **Rédacteurs:**

Samira Cernit, X<sup>ème</sup> C  
Ștefan Ceică, X<sup>ème</sup> C  
Anastasia Altan, X<sup>ème</sup> C  
Tudor Maștei, VII<sup>ème</sup> A

### **Illustrateurs :**

Alexandra Banu, VII<sup>ème</sup> A  
Otilia Maștei, III<sup>ème</sup> B

## **Sommaire:**

La biographie langagière – un des bagages les plus importants pour l'avenir..... p. 2  
Connaissons nos professeurs ..... p. 4  
Connaissons nos collègues ..... p. 7  
La magie de Noël ..... p. 9  
La semaine de l'amitié..... p. 10  
Le 9 Mai célébré au CNGI ..... p. 11  
Fiers de nos élèves olympiques ..... p. 14  
Adolécologie ..... p. 19  
Les automobiles françaises ..... p. 21  
Cette France qui nous fascine ..... p. 22  
Les CNGI-stes ont du talent ..... p. 24  
Plats typiques de la cuisine européenne.. p. 26  
Saviez-vous que ? ..... p. 30

Casse-têtes logiques ..... p. 31  
C'est le comble ..... p. 31  
Carambar ..... p. 32  
Rébus ..... p. 33  
Histoires en rimes des élèves de la XIe... p. 34  
Bonnes raisons pour apprendre le français  
..... p. 35  
Dis-moi dix mots ..... p. 36  
Français charmant, vivant, intéressant .. p. 39  
L'avenir vu par les enfants ..... p. 40  
L'avenir des langues ..... p. 43  
Micro-trottoir ..... p. 44  
Félicitations! ..... p. 46

## La biographie langagière – un des bagages les plus importants pour l'avenir

*prof. Grațîela-Andreea Maftel*

Nous pénétrons dans la vraie vie avec un très gros bagage, dans lequel nous avons entassé, jour après jour, des savoirs, des connaissances, des compétences, des expériences, des émotions, des mots, et chaque fois que les circonstances l'exigent, il ne faut qu'ouvrir la fermeture de la valise et en extraire « l'objet » exact qui peut nous aider à continuer notre chemin.

Un compartiment important du bagage avec lequel nous nous lançons dans le monde est constitué par notre biographie langagière. Elle comprend, d'un côté, tout le savoir linguistique dans la langue maternelle et, d'un autre côté, toutes les compétences en langues étrangères que nous avons acquises soit à l'école, soit à l'occasion de contacts spontanés avec telle ou telle langue.

La majorité des gens portent ce bagage langagier sans vraiment en être conscients, sans se demander comment il s'est construit et quelle en est la taille. Cependant, pour un apprenant motivé et intéressé à développer ses compétences en langues, construire sa biographie langagière, donc examiner son parcours linguistique constitue un outil puissant pour prendre conscience de son rapport personnel avec les langues.

Chacun de nous devrait donc se proposer de dresser son portrait linguistique et de le refaire régulièrement, car, de la même façon que notre physique change à mesure que le temps passe, nous gagnons ou nous perdons des éléments en matière de compétences communicationnelles. Alors, cela peut nous permettre de prendre conscience de nos compétences linguistiques actuelles, de savoir quelles langues nous parlons couramment et à quel niveau nous les maîtrisons. Cela nous donne une vision claire de nos forces et de nos faiblesses linguistiques.

En dressant notre portrait linguistique, nous pouvons également identifier les langues que nous souhaitons apprendre à l'avenir ou dans lesquelles nous souhaitons progresser. Cela nous aide à fixer des objectifs clairs et mesurables pour notre apprentissage des langues et nous permet de réfléchir à notre motivation et à nos raisons personnelles pour apprendre les langues. Que ce soit pour des raisons professionnelles, pour interagir avec différentes cultures, pour voyager ou simplement par intérêt personnel, comprendre nos motivations nous donne une direction claire et peut renforcer notre engagement dans l'apprentissage des langues.

Notre portrait linguistique peut également nous aider à identifier les ressources et les méthodes d'apprentissage qui fonctionnent le mieux pour nous. Par exemple, nous pouvons découvrir que nous préférons l'apprentissage en groupe, l'utilisation d'applications mobiles, l'immersion totale ou l'apprentissage autonome. En sachant ce qui fonctionne pour nous, nous pouvons optimiser notre processus d'apprentissage.

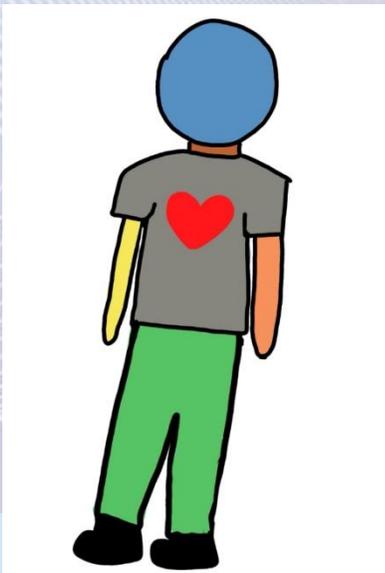
Enfin, le portrait linguistique peut nous aider à mesurer notre progression au fil du temps. Nous pouvons le revisiter périodiquement pour évaluer nos progrès, ajouter de nouvelles compétences linguistiques acquises et mettre à jour nos objectifs.

Voici quelques idées qui pourraient être utiles pour réaliser sa biographie langagière, telles qu'elles sont présentées dans le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues :

- 1. Les langues que je parle ou que je comprends** : ma/mes langue(s) maternelle(s) ou première(s), apprise(s) à l'école, en formation, de la famille, des enfants, au travail, en voyage..., ou que j'aimerais apprendre un jour ;
- 2. Comment j'apprends les langues** : quand, où, comment, avec qui j'ai appris les langues que je parle et que je comprends ;
- 3. Comment je découvre d'autres langues, d'autres cultures** : les séjours dans d'autres pays, les contacts avec des personnes d'autres pays, les objets qui viennent de plusieurs cultures... ;
- 4. Les différentes expositions aux langues** : chansons, émissions de radio, bandes dessinées, journaux, communications par téléphone, par correspondance, dans des travaux de groupe ;
- 5. La relation avec les langues** : le plaisir à entendre, reconnaître d'autres langues, à communiquer en servant de plusieurs langues ;
- 6. L'apprentissage** : comment améliorer ma façon de parler, comprendre et vérifier ce que je lis, mieux comprendre et vérifier ce que j'entends, relire et améliorer mes textes, me donner de l'assurance, me servir des autres langues que je connais ;
- 7. Les projets** : ceux réalisés et ceux que je souhaite réaliser.

Enfin, voici un petit exercice avec lequel n'importe qui peut commencer son travail de réflexion sur les langues de sa vie:

### Mon portrait linguistique



**BLEU** – C'est **le roumain**, ma langue maternelle, que j'ai mise dans la tête parce que c'est en roumain que je pense et que je parle la plupart du temps.

**ROUGE** – C'est **le français**, la langue étrangère que je maîtrise le mieux et que je tiens le plus à cœur. C'est mon père, mon premier prof de français, qui m'a transmis cette passion pour la langue de l'amour et la flamme ne s'est toujours pas éteint.

**VERT** – C'est **l'anglais**, une langue que je n'ai pas apprise à l'école, mais dans laquelle je me débrouille bien et que j'utilise quand je voyage à l'étranger (c'est pourquoi je l'ai placée aux jambes)

**ORANGE** – C'est **l'italien**, une langue que je comprends bien parce que c'est une langue latine, mais dans laquelle il m'est difficile à m'exprimer, alors j'utilise beaucoup les gestes.

**JAUNE** – C'est **l'espagnol**. Tout comme l'italien, je le comprends bien, mais je m'exprime avec difficulté, alors les mains m'aident beaucoup.

**GRIS** – C'est **le russe**, la première langue étrangère avec laquelle j'ai eu contact dans ma toute petite enfance, grâce aux chaînes de télévision de Moscou et de Kiev que je suivais, car les chaînes roumaines ne transmettaient, avant 1989, que deux heures d'émissions par jour.

**MARRON** – C'est **l'allemand**, une langue que j'ai étudiée un tout petit peu à l'occasion d'un projet Erasmus; je ne suis pas capable d'émettre des messages complets en allemand, mais j'aimerais, un jour, l'apprendre.

## ***Connaissons nos professeurs***

Monsieur le professeur **Cristinel Țircă**, qui enseigne la géographie dans notre lycée, a eu l'amabilité de répondre à quelques questions adressées par notre journaliste, **Samira Cernit (Xe C)**.

**1. Depuis combien de temps êtes-vous professeur et depuis combien de temps êtes-vous professeur au Collège National « Garabet Ibrăileanu » ?**

J'ai commencé ma carrière en 1991 et aussi, à partir de la même année, je suis professeur au Collège National « Garabet Ibrăileanu ». Ce serait la 32e année.

**2. Qu'est-ce qui vous a déterminé de choisir cette profession ?**

J'ai une passion pour la nature, pour l'exploration, pour les découvertes et j'ai été aidé par les membres de ma famille à développer cette passion, mais j'ai eu la chance d'avoir dans les premières années du collège un professeur de géographie hors du commun ! Madame la professeure Ionela Zait m'a aidé à comprendre ma passion pour la géographie.

**3. Quelle est votre plus grande satisfaction, en tant que professeur ?**

Difficile de parler d'une seule satisfaction, je suis heureux quand je peux être devant des gens qui ouvrent leur esprit et leur cœur à ce que j'ai à présenter. J'ai une grande satisfaction en pratiquant ce métier car cela me donne la chance de travailler avec des jeunes, avec des élèves qui veulent apprendre à développer leurs passions, leurs talents. La plus grande satisfaction pour moi, c'est d'avoir la chance de travailler directement avec ces enfants, futurs adultes.

**4. Pourriez-vous mentionner quelques aspects qui définissent votre relation avec les élèves ?**

Tout d'abord, je pense que dans une relation professeur-élève il doit y avoir beaucoup de responsabilité. Comme professeur, on est responsable de ce qu'on dit, de ce qu'on fait en classe, de ce qu'on transmet aux élèves, de ce qui peut naître dans leur esprit lorsqu'on leur présente une réalité de la discipline que l'on enseigne. En plus de la responsabilité, j'ajouterais la sincérité, la passion et le professionnalisme.

**5. Quels sont les problèmes auxquels vous vous confrontez en travaillant avec les générations actuelles d'élèves ? Ressentez-vous un changement par rapport aux générations précédentes ? Si oui, quelle serait la raison de ce changement ?**

Certes, il y a des changements d'une génération à l'autre, nous nous développons à différentes périodes de l'histoire, dans différents contextes socio-politiques et culturels et il est normal d'avoir des différences entre les générations. Evidemment, les élèves de mes premières années d'enseignement qui sont aujourd'hui les parents des élèves d'aujourd'hui avaient d'autres préoccupations à cet âge, à l'âge de l'école secondaire. Les élèves d'aujourd'hui utilisent leur temps libre différemment, ils ont d'autres passions que celles qui étaient « à la mode » il y a 20 ans ! Le changement est évident et se manifestera probablement chez les prochaines générations aussi. Les transformations culturelles et sociales seront plus rapides.



**6. De nombreux élèves responsables ont eu des échecs dans la vie et de nombreux élèves irresponsables ont réussi. Comment expliquez-vous ce paradoxe ?**

C'est difficile pour moi d'utiliser la notion d'élève irresponsable ! Je n'ai jamais étiqueté un élève comme ça ! Il y a des personnages ou des contextes sociaux / familiaux qui mènent à des comportements qui peuvent déranger ou même poser un enseignant en classe dans des situations compliquées. C'est là qu'interviennent le professionnalisme et l'art du professeur qui peut trouver des moyens pour « contrôler la situation », mais aussi identifier les qualités et les compétences des élèves, qui peuvent être exploitées à l'école, puis dans la vie. Je crois que, dans de nombreuses situations, les différences de succès sont dues à la capacité de s'adapter socialement. Je connais beaucoup d'anciens élèves qui n'ont peut-être pas réussi en mathématiques ou en géographie, mais ils avaient et ont une très bonne capacité d'adaptation sociale et cela les a aidés à compenser certaines lacunes dans leur formation à l'école et à avoir enfin cette réussite sociale que nous recherchons tous aujourd'hui.

**7. Quelles sont les qualités les plus importantes d'un « professeur modèle » ?**

Un professeur modèle doit être un professionnel ! Il doit assumer la responsabilité du développement et de la formation des étudiants. Un professeur peut influencer la carrière et l'orientation de vie des élèves. Il doit être très bien préparé non seulement d'un point de vue scientifique, mais aussi d'un point de vue pédagogique.

**8. Vous considérez que les professeurs peuvent être des guides spirituels pour les élèves ?**

Dans certains contextes, ils peuvent l'être, mais le domaine spirituel est le plus beau dans une relation professeur-élève, les choses doivent être assumées, acceptées et ne pas conduire en aucune façon à des excès ou des situations qui génèrent des crises dans la vie des élèves, de la famille et de l'école. Tous ne peuvent pas être des guides spirituels.

**9. Quels conseils donneriez-vous aux élèves pour les inciter à choisir à l'avenir le métier de professeur de géographie ?**

Tout d'abord, cette profession doit être assumée, pas tous peuvent être un professeur ou un bon professeur. Si vous n'aimez pas les gens, ce n'est pas bon de choisir cette profession. Puis vient la passion de la géographie ! Donc, d'abord le désir de travailler avec les gens et ensuite la passion pour une discipline particulière.

**10. Existe-t-il des différences dans la formation pédagogique d'un professeur de la dernière génération par rapport aux générations précédentes ?**

Oui, je pense qu'il y a des différences. Comme dans tous les domaines, nous misons de plus en plus sur la technologie, ce qui facilite notre travail. En même temps, je crois que dans la formation pédagogique des futurs professeurs, de nombreuses lacunes se sont accumulées ces dernières années. Pendant la pandémie, avec l'éducation en ligne, elle a conduit à une diminution du niveau de formation pédagogique et spécialisée des étudiants actuels dans toutes les matières. Ce sont des lacunes qui doivent être corrigées.



**11. Vous connaissez d'autres systèmes éducatifs dans d'autres pays. Quels seraient les aspects qui fonctionnent bien dans d'autres pays et que nous pourrions « emprunter » pour rendre l'éducation roumaine plus efficace ?**

Je crois que le meilleur système éducatif est celui qui conduit à de bons résultats dans la société et qui fait de ce pays le premier des pays développés. Par conséquent, tout système éducatif efficace doit être adapté aux réalités nationales et aux exigences de la société dans laquelle les futurs diplômés s'intégreront.

**12. Disons que vous êtes ministre de l'Éducation pour une journée. Quels seraient les changements que vous proposeriez ?**

En un jour, on ne peut pas apporter de changements qui conduisent à une réforme du système. Mais je pense que le ministre de l'éducation devrait viser à ce que le système éducatif roumain prépare les élèves à la vie après les années scolaires. Je pense que dans ce domaine, l'école roumaine a encore beaucoup de travail à faire.

**13. Comment voyez-vous l'avenir de l'école ? Plutôt traditionnel, avec des cours en présentiel, ou informatisé, basé sur les nouvelles technologies ?**

Certes, les nouvelles technologies apportent beaucoup d'avantages dans le système éducatif. Nous avons besoin de nouvelles technologies et nous devons apprendre à les utiliser et à les contrôler. Dans des contextes compliqués, nous pouvons également nous tourner vers la technologie, par exemple l'école en ligne. Je crois que la présence physique d'un professeur au milieu des élèves, à l'école, ne sera pas remplacée par les nouvelles technologies, même de type intelligence artificielle.



## *Connaissons nos collègues*

Dans chaque numéro du CID, notre équipe vous invite à connaître des élèves de notre école qui se sont distingués par leur activité, leurs résultats scolaires et leur comportement. Voilà l'élève de ce numéro, interviewé par la journaliste **Samira Cernit (Xe C)**.

**Nom: Victor Deleanu**

**Classe: XI<sup>ème</sup> C**

**1. Comment décris-tu les émotions que tu as ressenties le premier jour du lycée ? Tu as rapidement aimé tes nouveaux collègues et professeurs ?**

Malheureusement, le premier jour du lycée a été différent de celui de nombreux élèves, en raison du contexte pandémique, mais heureusement, étant un élève du collège « Ibrăileanu » dès ma première année d'école, je connaissais mes professeurs et certains de mes collègues. Le masque n'a pas été un obstacle à la possibilité de socialiser et d'apprendre à connaître le reste de mes collègues.

**2. Quelle a été ta première mauvaise note au lycée ? A quelle matière et pourquoi ?**

Ma première mauvaise note au lycée a été juste en neuvième classe, un 3 en informatique, à un test. Je ne m'étais pas assez préparé et le test était assez difficile, mais, heureusement, c'est mon seul 3 jusqu'à présent.

**3. Que penses-tu des élèves de la première année de lycée ?**

Je suis heureux que beaucoup d'entre eux soient d'anciens élèves de l'école, qui ont choisi de poursuivre leurs études secondaires dans notre collège.

**4. Quels idéaux professionnels as-tu pour l'avenir ?**

Je ne veux pas changer le monde, mais je veux aider à l'éduquer, c'est pourquoi je voudrais poursuivre une carrière d'enseignant.

**5. Quelle est ta matière préférée ?**

Les mathématiques sont devenues depuis quelque temps ma matière préférée, une discipline à la fois ancienne et moderne, qui demande de la raison, mais aussi de la créativité.

**6. Tu es président du Conseil des élèves, tu peux nous parler de ton expérience ici ?**

Je ne suis pas seulement le président des élèves, mais je suis d'abord un élève de cette école depuis la classe préparatoire, donc je connais bien la vie de cette école et je voulais y participer à partir d'un autre rôle aussi. Cette qualité m'honore et, en même temps, me charge de beaucoup de responsabilités. Cela signifie la reconnaissance de mes qualités, mais aussi l'obligation de contribuer au développement de la communauté « Garabet Ibrăileanu ».

**7. Sera-t-il difficile pour toi de quitter l'école après l'obtention de ton diplôme ?**



Je crois que la vie doit continuer et nous ne devons pas nous laisser coincer dans certaines étapes de la vie. Il est normal qu'après l'obtention du diplôme il nous soit difficile de quitter l'école, car c'est là que nous avons grandi, nous nous sommes développés et nous sommes devenus ce que nous sommes aujourd'hui. Ici, à l'école, nous avons de beaux souvenirs, peut-être pour certains des plus beaux, dont nous nous souviendrons pour le reste de notre vie et il nous sera difficile de rompre avec l'école après l'obtention du diplôme.

#### **8. *Quelle a été ta plus grande satisfaction jusqu'à présent ?***

Une question si simple en apparence, mais si difficile en essence. Maintenant je ne sais pas quoi dire, parce que je pense que les succès ne devraient pas être comparés, mais si je devais parler d'un succès, je pense que ce serait la note de l'évaluation nationale, parce que j'ai pu être admis à l'école où je voulais continuer mes études et être dans la classe que je voulais, avec des collègues qui ont été mes camarades de classe depuis près de douze ans, ce qui, je pense, est vraiment un accomplissement.

#### **9. *Quels sont les moments de la vie au lycée que tu tiens le plus près de ton cœur ?***

Je pense que c'est la première réunion avec tous mes collègues de classe du lycée. J'ai commencé la neuvième classe en 2020, alors que nous étions encore en pleine pandémie, donc les classes se déroulaient plutôt en ligne ou on venait à l'école divisés en deux groupes, ce qui n'était pas vraiment agréable. Et maintenant, je me souviens du premier jour où nous nous sommes rencontrés tous : nous étions un peu effrayés parce que nous ne nous étions jamais tous vus, mais en même temps très excités que nous soyons tous, ensemble.

#### **10. *Tu peux nous dire à quoi ressemble une journée normale d'un élève de 11-ème ?***

Je ne sais pas exactement à quoi ressemblerait une journée normale dans la vie d'un élève de onzième classe parce que la danse sportive est présente dans ma vie depuis environ 12 ans et cela occupe beaucoup de mon temps, mais je peux vous dire à quoi ressemble une journée dans ma vie. Je me réveille le matin, vers 7h30. Ensuite, je commence à me préparer pour la journée à venir, à préparer mes devoirs pour la journée, puis je m'occupe de diverses tâches que je dois accomplir pour le conseil. Après cela, vers 11h30, je pars au lycée, puis le soir je vais à l'entraînement de danse jusqu'à environ 22 heures, et c'est à ça que ressemble une journée dans ma vie.

#### **11. *Les élèves sont-ils réceptifs aux propositions du Conseil des Elèves ? Quelle est l'activité la plus appréciée que vous avez faite ?***

Malheureusement, ils ne sont pas toujours réceptifs. Il est difficile de les mobiliser dans un but autre que celui qui les intéresse directement, mais si vous savez comment choisir votre équipe, alors les choses deviennent plus simples. Si vous savez expliquer les avantages des actions, la participation des élèves est assurée. L'une des activités les plus appréciées du Conseil des élèves a été « Feeria de Crăciun », dans l'organisation de laquelle nous avons réussi à impliquer presque tout le personnel de l'école. C'était le spectacle, le concours gastronomique, la foire des objets faits à la main, le tout animé par le but humanitaire.

#### **12. *Quelles sont les qualités les plus importantes qu'un élève doit avoir ?***

La capacité de comprendre que l'apprentissage est un droit et non une obligation. Ensuite, le désir de savoir, de rechercher, d'« être » et pas seulement d'« avoir ». Je suis également d'avis qu'un élève doit savoir respecter ses collègues et ses professeurs, prouvant ainsi son estime de soi.

#### **13. *Quelle est l'importance d'un enseignant dans la vie d'un élève ?***

Je pense que l'enseignant a une grande contribution dans la vie d'un élève, parce qu'il guide l'élève, depuis son plus jeune âge jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de la maturité, l'aide à découvrir quelle est sa vocation et le chemin qu'il doit suivre.



# ADOL-É-COLE

## « La Magie de Noël »

*Alexandra Ichim, Xe C*



Les élèves, les professeurs et les parents des élèves du Collège National "Garabet Ibrăileanu" de Iași, ont organisé le jeudi 22 décembre 2022, une Foire de Noël destinée à apporter en leur sein l'ambiance propre à la célébration de la Naissance de notre Seigneur.

Depuis la première édition, l'objectif principal de la Foire de Noël était de ramasser de l'argent pour soutenir certaines causes sociales et, cette année, les élèves se sont à nouveau mobilisés pour apporter un peu de joie aux âmes des enfants qui traversent une situation malheureuse.

Après une pause de 2 ans, la tradition a repris avec encore plus d'enthousiasme et les élèves se sont mobilisés des plus petits aux plus grands. Chaque classe était organisée sur des stands et les élèves ont démontré leur talent, présentant des objets traditionnels, des décorations artisanales et des préparations culinaires spécifiques aux fêtes d'hiver. Celles-ci étaient vendues sur la base de tickets au prix de 1 RON, achetés une semaine avant auprès du représentant de la classe ou sur place.

Lors de cette édition, dans une ambiance chaleureuse et accueillante, une centaine de professeurs et de parents ont assisté avec bonheur à des moments artistiques émouvants : chants et danses populaires, chants de Noël, coutumes et traditions du Nouvel An.

L'objectif de l'événement de cette année était de soutenir les enfants d'une famille du village Movileni, commune Golăești, orphelins de leurs parents. Une grande partie de l'argent obtenu lors de cet événement leur a été reversé.

Merci à toutes les personnes impliquées ! L'émotion des enfants ne peut pas être exprimée avec des mots ! Puissiez-vous être récompensé par tout ce qu'il y a de mieux, de brillant et de beau pour la bonté de votre âme et de votre cœur !



## « La semaine de l'amitié »

*Alexandra Ichim, Xe C*



À partir du 6 mars 2023, après une interruption de trois ans en raison de la pandémie, la « Semaine de l'amitié » est revenue dans les écoles de Iași.

Le programme comprenait des activités avec des élèves, des parents et des professeurs du département de Iași et de la région du Nord-Est, organisées sous le signe de la tolérance, de l'amitié et de l'empathie.

La « Semaine de l'amitié » représente une action d'impact au niveau du département de Iași, une action qui inclut dans le carrousel d'événements une série d'activités visant à construire des comportements souhaitables, des valeurs personnelles, du caractère, de l'empathie, en acquérant les valences d'une véritable préparation pour la vie.

Par l'intermédiaire du théâtre, de la danse, de la musique, du dessin, de la peinture, du modelage, les préadolescents et les adolescents des écoles de Iași ont été invités à s'exprimer de manière créative, à construire des ponts de communication et des relations interpersonnelles. Les actions visent à prévenir les comportements agressifs et l'intimidation dans les écoles, un programme implémenté par l'Inspection scolaire de Iași.

Le programme de « La semaine de l'amitié » :

- Journée du beau geste, le 6 mars 2023 ;
- Ateliers avec élèves, parents, professeurs sur le thème de l'établissement de relations positives en milieu scolaire ;
- Festival Régional de l'Amitié, le 7 mars 2023, Athénée National de Iași ;
- Concours de dessins sur le thème de l'amitié ;
- Festival de l'amitié - Zone Pașcani, le 9 mars 2023, Centre Culturel Pașcani « Mihail Sadoveanu »
- L'action « IMPACT aujourd'hui, c'est la PAIX ! » – Région de Hârlău.

Coordonnés par les professeurs Brândușa Clapon, Irina Popel et Simona Moraru, 25 élèves du Collège «Garabet Ibrăileanu » de Iași, membres de l'Ensemble Folklorique "Izvorul Copoului" et

du Groupe Pop-Rock ont chanté, dansé et ont enchanté le public le 7 mars 2023, sur la scène de l'Athénée National de Iași.

La beauté et l'unicité de chaque personne deviennent la force qui peut révolutionner des vies, la force qui peut combattre les comportements agressifs, apportant ainsi l'accomplissement et la réussite d'un objectif.

Un grand merci à toutes les personnes impliquées !

## ***Le 9 Mai célébré au Collège National "Garabet Ibrăileanu" à Iași***

*Alexandra Ichim, Xe C*

9 mai ! Une journée avec une charge historique impressionnante ! Un jour où l'Europe respirait l'air de la liberté, de la paix et de l'unité et où la guerre entre les nations d'Europe devenait impossible.

La journée du 9 mai a une signification multiple pour le peuple roumain. Outre le Jour de l'Indépendance proclamé en 1877 et le Jour de la Victoire de la Coalition des Nations Unies dans la Seconde Guerre mondiale, la Journée de l'Europe, représente un moment de rappel des faits et



en 1877 et le Jour de la Nations Unies dans la nous célébrons également Ainsi, la date du 9 mai profonde réflexion et de événements de l'histoire

passée et récente de la Roumanie et implicitement de l'Europe qui ont marqué leur évolution sur la scène politique, économique et militaire du monde.

L'hommage aux soldats qui ont donné leur vie pour la défaite du fascisme et du nazisme suscite encore aujourd'hui les meilleurs sentiments de la population, qui pardonne mais n'oublie pas les sacrifices de nos grands-parents et parents pour la défense des valeurs humanistes et des droits de l'homme.



Pour marquer cette journée, les élèves du Collège National "Garabet Ibrăileanu", répartis en classes et coordonnés par les professeurs principaux, ont préparé des moments artistiques et culinaires propres à chaque État membre de l'Union Européenne, des activités qui ont réuni tous les pays européens sous un même toit.



Le cheminement dans chaque classe, à chaque stand magnifiquement chargé et décoré, traçait avec imagination la carte de l'Europe, surprenait et enchantait le public par la beauté des vêtements traditionnels, des objets propres à chaque pays, et enfin, par le goût et la diversité des préparations culinaires. Les chants et les danses préparés avec soin par les groupes de musique et

de danse de notre collège nous ont accompagnés tout au long de l'activité, ajoutant une touche supplémentaire de fête.

La créativité, l'implication et l'authenticité de chaque stand ont été soigneusement jugées par la direction du collège et le conseil des élèves. Le fait que nous vivions et respirions « à la roumaine », le fait que nous soyons un peuple qui connaît son histoire, l'explosion de goût et de couleur du stand qui représentait la Roumanie a classé le collectif de la 11e E, section « Lycée », en tête du classement de cette activité. On peut dire que l'ambiance du stand a également souligné le fait que, contrairement aux générations précédentes, nous avons la liberté de voyager et d'étudier dans n'importe quel des pays de l'Union Européenne, apportant honneur et fierté à ceux qui se sont sacrifiés pour notre liberté.





La première place dans la catégorie « Collège » a été occupée par les élèves de la 7e A. Nos collègues plus jeunes mais avec beaucoup de passion dans le cœur, guidés avec soin par leur professeure principale, madame Mihaela Moruzi, ont élevé le stand des Pays-Bas (la Hollande) au niveau de l'art. Leur stand était lui-même un voyage à travers le pays. Ici, le talent, la créativité et l'imagination ne connaissent pas de limites.

Parce que la Hollande est aussi connue comme le pays des tulipes ou le pays des moulins à vent, leurs mains habiles ont construit des moulins à vent, ont fait des biscuits en forme de tulipes, des ponts et les fameux chapeaux blancs aux bouts pointus. Chaque visiteur du stand a également reçu un dépliant présentant le pays avec l'envie de mettre les Pays-Bas avec son parc, Keukenhof aussi surnommé le "Jardin de l'Europe", dans le top 10 des lieux à visiter dans les vacances d'été.

L'activité du 9 mai de notre collège s'est inscrit parfaitement dans la devise de l'Europe : **L'unité dans la diversité**. Il a été souligné que nous, citoyens européens, sommes unis pour promouvoir, avant tout, la paix et la prospérité, et les nombreuses cultures, traditions et langues qui existent en Europe apportent un atout à notre continent, où, plus proches les uns des autres, nous sommes plus forts, une force de la démocratie, un stimulant pour la créativité et l'innovation.

Nous remercions de tout cœur à toutes les personnes impliquées, à tous ceux qui nous ont aidés, aux élèves, aux parents et aux professeurs, mais surtout à la direction du collège, sans qui nous n'aurions pas réussi cette vaste et sérieuse activité culturelle.

Joyeux anniversaire Europe ! Joyeux anniversaire Roumanie !



## *Fiers de nos élèves « olympiques »*

Comme chaque année, durant les mois de février, mars, avril, une atmosphère fébrile de compétition s'empare de l'école ! Les professeurs et les meilleurs des élèves vouent toute leur énergie et tout leur temps à la préparation pour les compétitions scolaires appelées « olympiades scolaires ». Nom emprunté au sport, ce type de concours est le plus apprécié et le mieux classé parmi tous les autres concours proposés par le Ministère de l'Education de Roumanie.

Après avoir échappé aux émotions des examens, les élèves de notre école participants aux étapes nationales des « olympiades » ont eu l'amabilité de nous faire part de leurs impressions et de leur expérience. Nous les félicitons tous et leur souhaitons bonne continuation et bonne chance pour les compétitions à venir !

### *Une passion qui a changé ma vie – la géographie*

*Iustin Balan, IXe B*

La géographie, pour certains une banale discipline d'études qu'ils doivent apprendre à l'école, rien de plus, pour moi une passion, quelque chose qui me détend et qui me met à l'aise. Pourquoi la géographie et pas autre chose ? Bon, tout d'abord, parce qu'elle représente une vieille passion depuis que j'ai commencé à découvrir les horizons du monde. En plus, elle m'aide à comprendre le monde dans lequel nous vivons, l'un de contrastes politiques et naturels, des grandes superficies occupées par le sable ou les villes hyperagglomérées. Ils définissent tous la planète sur laquelle nous existons, La Terre.

De cette fascination est également né le désir de participer à l'olympiade. Je voulais vraiment, cette année, participer encore une fois à l'étape nationale et je l'ai réussi. Je peux dire que c'était l'une des plus magnifiques expériences que j'ai vécues. J'ai dépassé mes limites et comme un cadeau pour tout le travail effectué les résultats sont venus. Plus que la compétition elle-même, il a été aussi l'occasion de me faire des amis, de socialiser avec des personnes dont la géographie est un élément commun.

Sûrement, toutes ces choses me rappelleront certaines des expériences de ma vie lycéenne, qui m'ont changé et m'ont fait réaliser mon rêve.

### *Souvenirs et émotions de l'Olympiade latine*

*Victor Aparaschivei, VIIe B*



qualifié pour l'étape nationale de l'Olympiade latine.

Les préparatifs du départ vers Brăila, le département où se déroulait le concours, ont été très stressants ! Premièrement, j'étais presque en retard pour la réunion où des informations cruciales comme l'heure et le jour du départ ont été discutées car il a commencé à neiger en avril. Après la réunion à l'Inspection du département, il s'en est suivi une période de deux semaines où ma vie s'est accélérée, et chaque fois que j'ai appris, j'ai senti que j'étais de moins en moins préparé.

Cependant, toutes ces émotions ont disparu à partir du moment où j'ai mis le pied dans le wagon, un mardi du milieu du mois. Le trajet a été extrêmement fatigant, vous pouvez donc imaginer mon choc lorsque je suis sorti de la gare et que j'ai vu qu'il y avait un bus qui attendait juste mon groupe pour nous emmener à l'hôtel. Je me sentais comme une star se promenant dans Brăila, une ville très pittoresque à l'architecture classique et magnifique. Après nous être enregistrés, nous sommes allés à l'ouverture du concours au théâtre "Maria Filotti", où nous avons été accueillis par le maire de Brăila. Malgré cela, la tempête qu'était l'examen écrit approchait à grands pas, commençant le lendemain.

Le test s'est bien passé, même si j'ai eu beaucoup d'émotions, rien ne vaut le moment où j'ai connu les résultats : 16 enfants, à 22h00, faisant des calculs pour voir leur classement, attendant anxieusement les messages des enseignants coordonnateurs, en faisant attention au barème de correction. C'était un chaos incroyable. Cette nuit-là, je me suis lié d'amitié avec mes camarades de classe et je ne pense pas avoir rencontré d'enfants plus intelligents, plus drôles et plus spectaculaires qu'eux. Depuis, nous sommes devenus inséparables.

Le reste des journées s'est passé sans encombre, visite de la ville de Brăila, promenade en bateau sur le Danube, visite des commerces locaux, promenade sur le front de mer, etc. Je me suis rendu compte que l'Olympiade se terminait seulement quand j'étais à la festivité de remise des prix, et en voyant là les étudiants brillants, je me sentais très heureux, mais un sentiment de tristesse m'a envahi à l'idée de les quitter.

Le voyage vers Iași a été long ; je suis resté avec mon groupe d'amis et j'ai joué aux cartes pour passer le temps. Une fois arrivés à destination, nous nous sommes embrassés et nous nous sommes promis de rester en contact.

En conclusion, l'olympiade latine a été une expérience unique pour moi, où j'ai rencontré des gens incroyables et vu des paysages uniques. Je tiens également à remercier ma professeure de latin pour son aide, sans elle je n'aurais pas pu obtenir la médaille de bronze. Je lui serai toujours reconnaissant ! Et elle aura une place spéciale dans mes pensées !

## ***L'Olympiade Nationale, une expérience surprenante***

***Valeria Motelică, Xe C***

Je m'appelle Valérie et j'ai participé à l'Olympiade Nationale de psychologie. Ce fut une expérience très belle et intéressante. Le matin où je devais partir à Slobozia, j'avais tellement d'émotions, j'étais stressée et je ne connaissais personne dans ce minibus. Cependant, je me suis fait

beaucoup d'amis là-bas. Avec deux autres filles, nous avons étudié le soir avant le concours et nous nous sommes amusées.

Le lendemain, j'ai appelé ma mère et je lui ai dit que j'avais des émotions et que je ne pourrais rien faire. En ce moment, ma mère m'a soutenue et m'a dit que je réussirai et qu'elle me faisait confiance. Puis, dans la salle de classe, j'ai vu les élèves qui étaient très stressés et impatients, exactement comme moi. J'ai reçu le test et j'ai commencé à écrire et à contrôler mes émotions. Les trois heures sont passées très vite, mais j'ai réussi à tout faire.

Après l'olympiade, je me sentais très détendue, et même si je pensais au résultat que j'obtiendrais, j'ai pu me réjouir du programme proposé par les hôtes de Slobozia. Cette ville est très belle – c'était la première fois que je la visitais – et j'ai trouvé des gens très chaleureux et des hôtes très bien organisés. Nous avons découvert de nombreux endroits magnifiques et pittoresques. J'étais fière de moi, parce que j'ai obtenu une bonne note.

Après cette expérience, je sens que j'ai plus de confiance en moi, je suis devenue plus responsable et plus forte. Je me suis rendue compte que, grâce au travail, à la volonté, à la persévérance, mais aussi aux encouragements des autres – professeurs, parents, collègues – on peut réussir en tout.

De petits progrès jour après jour s'additionnent pour de grands résultats.

### *Une expérience enrichissante*

*Alexandra Tanas, XIIe B*

L'expérience de la participation à l'Olympiade Nationale de Biologie a été pour moi un événement très spécial, qui a marqué mon existence. D'une part, j'ai réussi à développer mes connaissances dans le domaine de la biologie, en particulier de la génétique moléculaire et humaine, et, d'autre part, j'ai appris à mieux organiser mon temps pour pouvoir parcourir aussi bien la matière pour l'olympiade, que celle pour l'examen de baccalauréat.

Bien que la dernière année de lycée soit très agglomérée et parsemée avec le stress des examens de simulation et du baccalauréat, je suis contente d'avoir trouvé la motivation pour participer aussi à cette compétition nationale, qui m'a permis d'expérimenter de nouvelles situations, de connaître de nouvelles personnes et de me faire de nouveaux amis.

L'olympiade a été pour moi non seulement une source de développement intellectuel, mais aussi spirituel et personnel, grâce aux personnes que j'y ai connues, passionnées du même domaine que moi, aux histoires que j'ai entendues et aux conseils que j'ai reçus. Toutes ces expériences me seront très utiles pendant cette période précédant l'examen de baccalauréat.

## ***Compétition et... tourisme à Cluj***

***Stefano Daniel Henea, Xe B***

Je m'appelle Stefano et j'ai été à l'Olympiade Nationale de Langues Romanes, la langue italienne.

Nous avons été à Cluj-Napoca, une ville fantastique avec son style d'Art Nouveau, ses monuments et son architecture néoclassique.

J'ai connu beaucoup de personnes et je me suis aussi fait des amis. J'ai visité des repères touristiques comme le jardin botanique ou le stade.

L'hôtel où nous avons séjourné était magnifique (quatre étoiles), d'ici j'ai eu la vue sur toute la ville grâce aux grandes fenêtres de la chambre.

C'était une belle expérience que j'espère la revivre aussi l'année prochaine !

## ***Ce n'est pas la destination qui compte, mais le chemin !***

***Matei Măţoi, XIIe E***

Je suis Matei, un élève qui aime la connaissance. La sagesse est le début du progrès. Je suis encore un jeune avec un caractère compétitif et avec ambition. Cette année, j'ai concouru pour trois olympiades: l'Olympiade d'histoire, l'Olympiade des sciences socio-humaines (plus exactement, la philosophie) et l'Olympiade des débats. Je me suis qualifié à l'étape nationale, qui a été à Slobozia pour l'Olympiade des sciences socio-humaines.

Pendant ma préparation pour ce concours j'ai eu la chance de lire plusieurs penseurs, tel que Aristote, Saint Augustin, René Descartes, John Locke ou Jean Paul Sartre.

Cependant, plus important que le résultat, c'est l'information que j'ai gagnée en cours. Ce n'est pas un diplôme qui nous construit en tant que personnes, mais le travail accompli pour ce diplôme et la persévérance d'essayer.

## ***La confiance en soi – la clé du succès***

***Teodora Gîrtlan, IXe B***

Ma participation à l'olympiade nationale de français m'a permis d'apprendre beaucoup de choses en ce qui concerne les examens, mais aussi m'a aidé sur le plan culturel et social.

Pendant une semaine, j'ai expérimenté plein d'émotions, je me suis liée d'amitié avec six nouvelles personnes et j'ai développé ma culture générale. Pour être honnête, je ne me suis jamais imaginée d'arriver à un si haut niveau.

Je peux dire que je me suis assez bien débrouillée aux épreuves, mais si je devais donner un conseil aux futurs participants ce serait d'arrêter la préparation un jour ou deux avant la compétition. Alors, si vous participez à une olympiade, laissez vos cerveaux se reposer un peu pour mieux se concentrer.

Ensuite, le stress n'a pas existé avant ou pendant l'olympiade, mais en attendant les résultats, et c'est normal. Mis-à-part, j'ai aimé beaucoup les lieux que j'ai visités avec mes collègues de groupe. Ils ont tous été ouverts et amicaux, et j'ai passé du bon temps avec eux.

D'autres suggestions importantes que je pourrais donner pour toutes les personnes qui vont participer à une olympiade nationale pour la première fois sont d'être très attentives quand elles résolvent les sujets, d'être confiantes en elles-mêmes et de s'amuser au maximum après les épreuves.

### ***L'Olympiade – une porte ouverte vers le monde***

***Eduard-Ştefan Istov, IXe E***

Je m'appelle Istov Eduard-Ştefan, j'ai quinze ans et cette année j'ai participé à l'Olympiade Nationale de Religion Orthodoxe.

Cette année, l'Olympiade a eu lieu à Arad du 19 au 23 avril, avec la participation de 300 lycéens de toute la Roumanie.

Pour atteindre ce niveau, une préparation intense a été nécessaire, la bibliographie étant diversifiée, abordant des sujets de dogmatique, de morale, de spiritualité et d'histoire des religions anciennes. L'apprentissage des aspects de ces domaines de la théologie a enrichi ma connaissance de l'enseignement de l'Église.

A cette Olympiade, j'ai obtenu une note de 9,30, mais le plus important pour moi, c'est que j'ai rencontré beaucoup de jeunes de toutes les régions du pays et que j'ai visité de nombreux endroits pour la première fois de ma vie.

J'espère que dans les années à venir, je continuerai à collaborer avec mon professeur de religion et à participer à nouveau à cette Olympiade.



# ADOL-É-COLOGIE

« Les arbres sont des poèmes que la terre écrit sur le ciel. »

Kahlil Gibran, écrivain libanais du début du XX-ième siècle

Quand la forêt est si belle, quand les enfants sont si sensibles, la poésie vient au monde naturellement, lors d'une classe habituelle de français et réjouit nos âmes, émerveillées de la beauté du monde...



## L'enfant et la forêt

*Denis Șorîngă, VIIIe A*

Quand j'étais petit, j'étais seul.  
Je jouais seul avec mes jouets,  
Je dessinais seul avec mes crayons  
Et j'ai passé mes vacances seul.

Un jour, j'ai découvert un endroit magique  
C'était un endroit plein d'arbres,  
C'était un endroit calme, plein d'animaux  
Et j'ai décidé d'aller y jouer tous les jours.

J'ai joué dans cette forêt tout l'été,  
Parfois j'admirais les beaux oiseaux qui  
chantaient,  
D'autres jours, j'explorais les arbres  
Jusqu'au jour où j'ai rencontré un enfant.

## La forêt et l'enfant

*Robert Dănilă, VIIIe A*

Depuis que je me connais  
Je suis seule, entourée  
Uniquement de plantes  
Et de fleurs parfumées.

J'ai perdu l'espoir  
Que quelqu'un vienne chez moi aussi  
Quand, un jour, l'enfant en moi  
M'a réveillé de la solitude  
Dans laquelle je m'étais endormie  
Et m'a dit qu'il était temps  
D'arrêter d'être seule.  
Depuis ce jour-là, on a commencé à jouer  
ensemble.  
L'enfant en moi me disait tout ce qu'il avait  
dans sa tête

J'ai commencé à jouer avec lui  
Et nous nous amusions beaucoup ensemble.  
Il a commencé à amener des amis  
Et nous avons créé un groupe forestier.

Nous avons joué au fil des ans,  
De plus en plus d'amis sont venus,  
Nous avons joué dans la forêt tous les jours,  
Mais les années ont passé et nous avons grandi.

Nous avons lentement cessé de venir dans la forêt.  
On ne jouait plus dans la forêt tous les jours  
Et j'ai arrêté de visiter cet endroit magique  
Et la forêt est seule comme moi, maintenant.

Et je l'écoutais avec le plus grand plaisir,  
L'enfant en moi volait autour de moi  
Et je le regardais avec grand plaisir.  
Peu à peu, plus d'enfants ont commencé à venir,  
Ils m'ont apprécié pour le fait que j'existais  
Et parce qu'ils se sentaient en sécurité,  
Mais, avec le temps, les enfants ont cessé de venir...

Probablement parce qu'ils ont grandi  
Et le plus triste c'est que même l'enfant en moi n'est plus jamais venu  
Et je suis restée seule à nouveau  
Exactement comme au début,  
Seule et vieille.



# ADOLÉ-SOCIÉTÉ

## LES AUTOMOBILES FRANÇAISES

*Cezar Pătlăgică, Xe C*

La France a une longue histoire dans la production automobile, remontant aux années 1890. Aujourd'hui, il y a trois grands fabricants de voitures en France : le Groupe PSA, Renault et Bugatti.

Le **Groupe PSA** est le plus grand fabricant de voitures en France et le deuxième plus grand en Europe. Le groupe comprend des marques telles que Peugeot, Citroën et DS Automobiles. En 2019, le Groupe PSA a vendu plus de 3,5 millions de véhicules dans le monde entier.

**Renault** est un autre fabricant automobile important en France, avec une histoire remontant à 1898. La société produit une large gamme de voitures, des compactes aux SUV et aux véhicules électriques. En 2019, Renault a vendu plus de 3,8 millions de véhicules dans le monde entier.

**Bugatti** est un fabricant de voitures de luxe français, spécialisé dans la production de voitures de sport haute performance. Les voitures Bugatti sont connues pour leur design innovant et leur vitesse impressionnante. Un exemple notable est la Bugatti Chiron, qui peut atteindre une vitesse maximale de 304 mph.

En plus de ces grands fabricants de voitures, la France compte également d'autres fabricants de voitures plus petits et spécialisés, tels **qu'Alpine** et **Venturi**. Alpine produit des voitures de sport haute performance, tandis que Venturi se concentre sur les véhicules électriques.

En conclusion, la France a une riche histoire dans la production automobile et continue d'être un acteur important sur le marché automobile international.

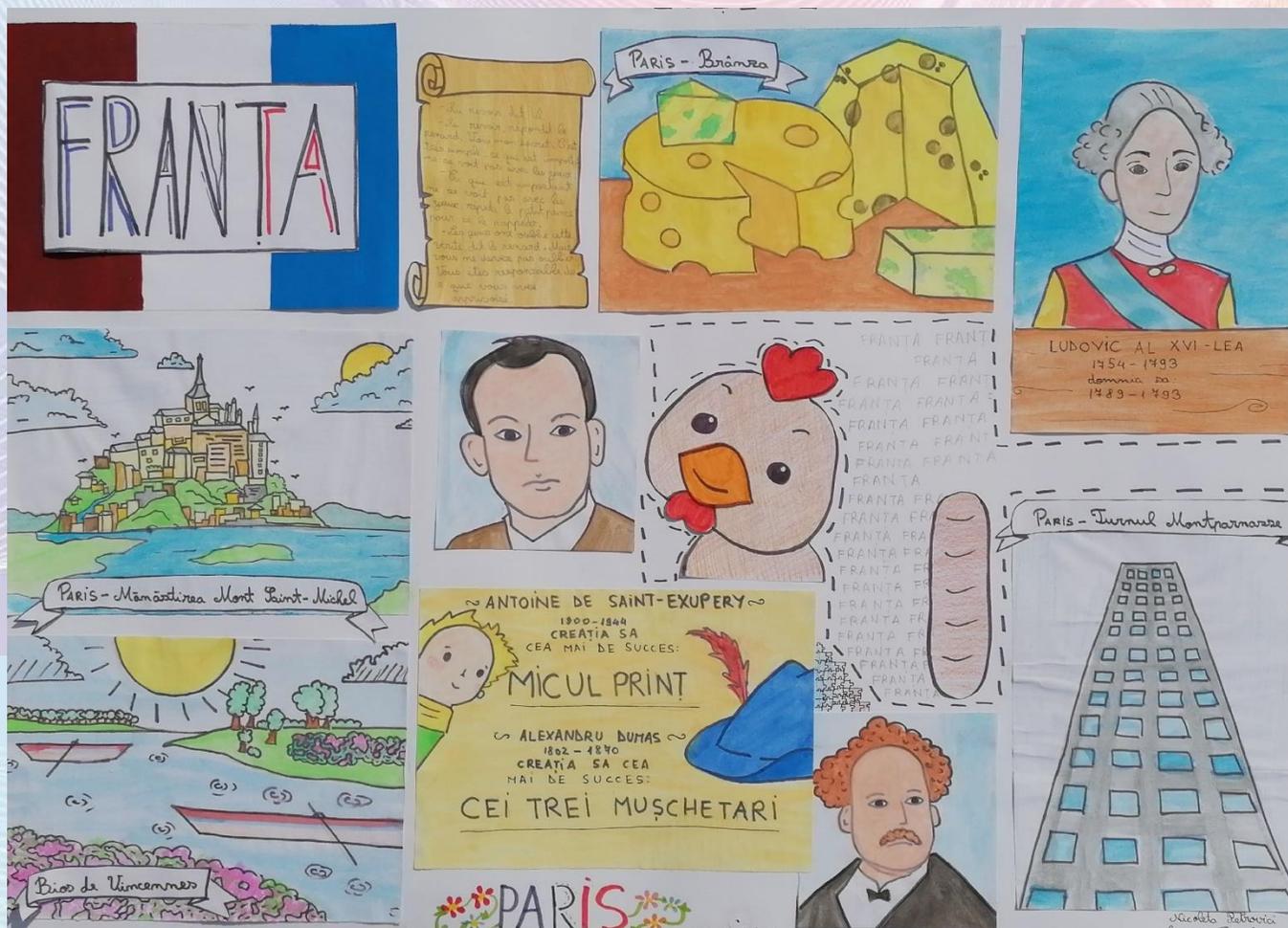


## Cette France qui nous fascine

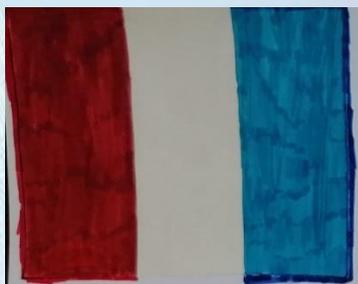
« Douce France... »

Pays des 400 fromages, pays des parfums, pays de l'amour, pays du football, pays de la gastronomie, pays de la mode, pays des lumières... Autant de dénominations, autant de personnes attirées par le charme particulier de l'Hexagone. Preuve : lors d'une activité où ils devaient présenter un pays du monde, la majorité des élèves de la Ve B ont choisi de parler de la FRANCE.

Symboles (le drapeau, la carte, le coq gaulois), monuments (Mont Saint-Michel, Louvre, Arc de Triomphe), spécialités culinaires (fromage, croissants, baguette), écrivains (Antoine de Saint-Exupéry, Alexandre Dumas, Victor Hugo, Molière), personnalités historiques (Louis XVI, Charles de Gaulle) – les élèves ont essayé de surprendre dans leurs posters l'essentiel de la culture française et ils l'ont bien réussi ! Voilà quelques-unes de leurs créations !



# FRANTA PARIS



NAPOLEON BONAPARTE (1769-1821)

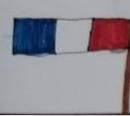


«Les plus belles années sont celles qui attendent»  
 «Ces trois Français ont été les plus grands hommes de leur siècle»  
 «Le mariage est un contrat qui se fait devant Dieu»



Alexandre Dumas (1802-1870)  
 - «Conte de Monte Cristo» (1844)  
 - «Cei trei muschetari» (1844)  
 - «Maca de fier» (nu se stie data)  
 - «Lacul negru» (1850)

Victor Hugo (1802-1885)  
 - «Misérabilii»  
 - «Notre-Dame de Paris»  
 - «Omul carente»  
 - «Anul 99»



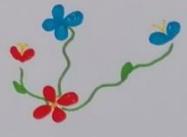
Charles de Gaulle  
 22.11.1890 - 10.11.1970  
 «El este un general cu o putere imensa, dar este un om care a salvat Franta de la ocuparea germana din aprilie 1940. In 1944 a fost ales primul presedinte al Republicii Franceze. In 1954 a fost ales presedintele al Organului de Cooperare Economica din Europa. In 1959 a fost ales presedintele al Comunitatii Europene. In 1962 a fost ales presedintele al Republicii Franceze. In 1969 a fost ales presedintele al Comunitatii Europene. In 1974 a fost ales presedintele al Republicii Franceze.»



Marie Curie  
 7.11.1867 - 4.7.1935  
 «Marie Curie este o femeie care a descoperit elementele chimice poloneze și franceze, respectiv Ra și Po. Este o femeie care a fost prima femeie care a devenit membru al Academiei de Științe din Paris și al Academiei de Științe din Londra. Este o femeie care a fost prima femeie care a devenit membru al Institutului de Fizică din Paris și al Institutului de Fizică din Londra. Este o femeie care a fost prima femeie care a devenit membru al Academiei de Științe din Paris și al Academiei de Științe din Londra.»



Moliere - Toți oamenii se arca-măna prin curiozitate numai păpălele îi doborăsc.



Melbarnu Daniela clasa a 5B

# ADOLÉ-Z-ARTS

## Les CNGI-stes ont du talent

### Solitude

*Bicu Stefania, X C*

Maladie implacable  
C'est devenu aujourd'hui  
Le sentiment de l'abandon  
Par tous et toutes,  
Une vraie lamentation  
Qui fait surgir en nous le plus  
... terrible non-sens  
Au cours duquel  
L'idée la plus a priori  
Sera enveloppée  
D'une subjectivité  
Crayonnée par ses propres  
souffrances  
Et par l'impression de quelques  
pensées  
Éthériques, qui crieront, sans cesse  
Que l'autodestruction d'aujourd'hui  
Sera le développement personnel le plus mérité  
Inexorable je me voyais à travers le monde  
...mais même Paris a changé ?!  
La ville de l'amour est maintenant l'endroit  
Où personne ne s'aime vraiment.



### Singurătate

*Bicu Stefania, X C*

Maladie necruțătoare  
A devenit astăzi  
Sentimentul părăsirii  
De tot și de toate,  
Un adevărat lamentatoriu  
Ce naște în noi cel mai  
...cumplit nonsens  
În timpul căruia  
Cea mai apriorică idee  
Va fi împachetată  
Cu un subiectivism  
Creionat de proprii suferințe  
Și de imprimarea unor  
gânduri  
Eterice, ce vor striga, fără  
încetare  
Că autodistrugerea de azi  
Va fi cea mai meritată auto-dezvoltare  
Inexorabilă mă vedeam prin lume  
...dar chiar și Parisul s-a transformat?!  
Orașul dragostei, e acum locul  
Unde nimeni nu se iubeste cu adevărat.



## Rêves d'adolescent

*Cojocaru Amalia, VIII A*

Beaux rêves,  
Qui volent maladroitement,  
En attendant que tu viennes choisir  
L'un d'eux, bien les réunir.  
Même si tu es toujours dans le brouillard,  
Ou si tu as vu leur lumière,  
Tu dois en apprendre plus  
Et écouter la voix des mots,  
Seulement d'eux  
Tu entendras  
De mauvais conseils  
Ou seulement des éloges.

## Mon avenir à moi

*Teodora Enăchescu, VIII A*

Des rêves, des centaines de rêves, ils existent  
tous !  
Chacun de nous en emporte un,  
Et chacun de nous y tient.

Quand on pense à l'avenir,  
Chacun de nous voit quelque chose de différent.  
Mais je ne comprends pas vraiment,  
Devrais-je le savoir déjà ?

J'ai environ un millier de vœux,  
Réalistes, idéalistes.  
Enseignant, médecin, policier,  
Dès l'enfance, on a de grandes idées !

Nos rêves existent,  
Mais l'avenir est la vérité !  
Nos idées ne sont que de perspectives,  
L'avenir nous montrera bien la réalité !

## Visuri de adolescent

*Cojocaru Amalia, VIII A*

Visuri dulci,  
Zburând stângaci,  
Așteptând să vii s-alegi  
Una dintre ele să le culegi.  
Chiar dacă încă ești în ceață  
Sau ai văzut lumina lor,  
Tu mai învață  
Și ascultă vocea vorbelor,  
Numai de la ele  
Vei auzi  
Sfaturi rele  
Sau numai laude.

## Viitorul meu

*Teodora Enăchescu, VIII A*

Vise, sute de vise, toate există !  
Fiecare dintre noi cu unul vine,  
Fiecare dintre noi la unul ține.

Când ne gândim la viitor,  
Fiecare dintre noi vede ceva diferit.  
Dar eu nu prea mai pricep,  
Ar trebui să știu deja ?

Am vreo mie de viziuni,  
Realiste, idealiste,  
Profesor, doctor, polițist,  
De mici avem idei mari !

Visele noastre există,  
Dar viitorul este adevărul !  
Ideile noastre sunt doar perspective,  
Să așteptăm cu bine viitorul !

# ADOLÉ-CHEFS

## *Plats typiques de la cuisine européenne*

Le 9 mai 2023 au Collège National « Garabet Ibrăileanu » de Iași – un voyage culturel, linguistique et, surtout, culinaire extraordinaire, organisé par les collégiens et les lycéens à l'occasion de la Journée de l'Europe. De la pizza italienne préparée de mille façons à la boxty irlandaise (une crêpe traditionnelle aux pommes de terre) moins connue chez nous, on s'est régalé de spécialités gastronomiques très variées, plus ou moins sophistiqués, mais toutes d'une saveur incroyable.

Nous vous présentons quelques recettes qui attireront, certainement, les appréciations de tous ceux qui les dégusteront :

### **Kartupeļu pankūkas - Lettonie**

#### **INGRÉDIENTS pour 4 personnes**

- 2 kg de pommes de terre
- 4 à 5 œufs
- 2 oignons
- 200 à 300 g de poitrine de porc fumée
- Huile de tournesol ou de colza
- Sel

Servir avec de la crème épaisse ou de la confiture d'airelles.



#### **PRÉPARATION**

1. Éplucher les pommes de terre, les râper crues et les mélanger avec les œufs entiers.
2. Couper la poitrine de porc en lanières très fines et les faire revenir dans une poêle avec l'huile et les oignons finement hachés. Quand les oignons commencent à dorer, ajouter les pommes de terre râpées et une pincée de sel.
3. Bien mélanger et laisser macérer un moment hors du feu, puis bien égoutter le tout.
4. Former des galettes rondes de 10 cm de diamètre avec le mélange viande-pommes de terre.
5. Dans une poêle, chauffer l'huile au maximum et faire frire les galettes des deux côtés, jusqu'à ce qu'elles deviennent bien croustillantes.
6. Servir chaud avec de la crème épaisse, de la confiture d'airelles ou d'autres fruits pas trop sucrés.



## Préparation

1. Faire revenir dans l'huile d'olive les poivrons et les tomates lavées et coupées en morceaux.
2. Ajouter 4 à 5 verres d'eau afin de réaliser un bouillon et faire cuire le poivron et les tomates jusqu'à ce qu'ils se défassent.
3. Ajouter ensuite le cocktail de fruits de mer, le chorizo coupé en rondelles.
4. Faites revenir les encornets dans de l'huile d'olive dans une casserole à part et ajouter à la préparation.
5. Ajouter les moules lavées et grattées ainsi que les crevettes.
6. Verser 500 grammes de riz et laisser cuire 18 minutes en ajoutant le safran, ou un colorant alimentaire spécial paella. Saler et poivrer.

## Strudel aux pommes - Autriche

Avec cette recette, le strudel aux pommes a le goût de l'original viennois. Le secret, c'est la farce : pommes, noix et cannelle.

### Préparation :

1. Préparer la pâte soi-même ou utiliser une pâte toute prête achetée dans le commerce. Arroser les raisins secs de rhum et laisser macérer.
2. Pour la chapelure aux noisettes, faire mousser le beurre dans une poêle. Ajouter la chapelure et faire dorer à feu moyen. A la fin, incorporer les noisettes, faire griller rapidement et retirer du feu.
3. Eplucher les pommes, couper en tranches et arroser rapidement du jus de citron. Selon l'acidité des pommes, ajouter plus ou moins de sucre et mélanger avec la poudre de clous de girofle et une bonne dose de cannelle. Préchauffer le four à 180 °C en chaleur tournante et beurrer un moule adapté.
4. Préparer la pâte idéalement de façon à ce qu'elle soit étalée sur du papier sulfurisé. Répartir la chapelure aux noisettes sur à peu près une moitié de la pâte. Là-dessus, placer les pommes et les raisins secs. Enduire le reste de la pâte généreusement de beurre fondu, rabattre les bords sur le côté et enrouler le strudel. Bien refermer les extrémités et soulever le strudel grâce au papier sulfurisé pour le placer dans le moule (avec une pâte feuilletée, placer la farce au milieu et replier tous les bords vers l'intérieur et appuyant sur les jointures pour bien les fermer).
5. Selon le type de pâte, enduire de beurre fondu (pâte à strudel) ou d'œuf (pâte feuilletée) et faire cuire 40 à 50 minutes (la pâte feuilletée cuit plus vite). Sortir, laisser refroidir un peu et saupoudrer de sucre glace.
6. Servir tiède ou froid.



## Risalamande – Danemark

### Ingrédients pour 6 à 8 personnes :

- 1 litre de lait
- 1/2 gousse de vanille
- 150 g de riz (grød ris) : préférez le riz rond blanc qui est meilleur que le riz long, mais si vous n'avez pas de riz rond, le long fera l'affaire)
- 100 g de sucre
- 100 g d'amandes entières
- 1 dl de cherry/ kirsch
- 1/4 de litre de crème fraîche
- 250 g de cerises ou de framboises au cherry / kirsch ou au sirop
- 80 g de sucre en poudre

Vous pouvez remplacer les amandes entières par de la poudre d'amandes, mais c'est bien mieux quand on utilise des amandes entières qui seront hachées et dont les morceaux pourront craquer sous les dents Pour épaissir la sauce à la cerise, ajoutez éventuellement une demi cuillère à café de Maizena.

Préparation : 20 mn

Cuisson : 40 mn



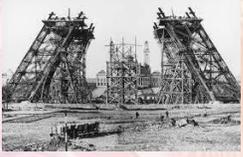
### Préparation :

1. Dans une casserole, mettez le riz pendant 5 min dans l'eau bouillante pour que les grains éclatent. Egouttez le. Après avoir porté à ébullition le lait vanillé, ajoutez-y le riz et tournez pour le répartir.
2. Réduisez l'ébullition afin de laisser le riz mijoter à feu plus doux pendant 30 min en ne couvrant pas la casserole. Une fois que le riz a bien mijoté, ajoutez le sucre.
3. Poursuivez la cuisson pendant environ 10 min, jusqu'à ce que tout le lait soit absorbé et que le riz soit bien tendre.
4. Versez le riz dans un plat jusqu'à ce qu'il refroidisse un peu. Retirez la vanille.
5. Incorporez les amandes hachées au couteau. Les amateurs de cherry pourront ajouter aussi à ce moment-là du cherry. Mais en général le cherry est réservé à la sauce.
7. Fouettez la crème fraîche jusqu'à obtention d'une texture légèrement mousseuse tout en restant ferme. Incorporez la crème au riz quand il est encore tiède. Versez le mélange dans un plat à entremets.
7. Il ne reste plus qu'à servir le risalamande très frais (au moins 2 h au frigo), accompagné d'une sauce aux framboises ou aux cerises, parfumée au cherry ... Faites réduire les framboises ou les cerises en purée et filtrez. Ajoutez le sucre et le cherry.

# ADOLÉ- DIVERTISSEMENT

Denis Chiruță, Xe C

## SAVIEZ - VOUS QUE ...

1. La France possède le plus grand réseau autoroutier d'Europe. 
2. La Tour Eiffel a été construite en 1889 et était à l'origine destinée à être une structure temporaire. 
3. La France est le pays le plus visité au monde, avec plus de 80 millions de touristes chaque année.
4. Le français est l'une des six langues officielles des Nations Unies.
5. La France est le plus grand producteur de vin au monde.
6. La France abrite le plus haut sommet montagneux d'Europe occidentale, le Mont Blanc, avec une altitude de 4 810 mètres. 
7. La France est le plus grand producteur de fromage au monde, avec plus de 350 types de fromages différents.
8. L'un des musées les plus célèbres au monde, le musée du Louvre est situé en France et possède une impressionnante collection de plus de 380 000 objets. 
9. La France a été le premier pays au monde à adopter l'heure d'été en 1916.
10. La France compte plus de sites du patrimoine mondial de l'UNESCO que tout autre pays au monde.
11. La France est le plus grand producteur de parfums au monde, avec Grasse, une ville du sud de la France, considérée comme la capitale du parfum. 
12. La France abrite le plus long tunnel ferroviaire du monde, le tunnel sous la Manche, qui mesure 50,5 kilomètres.
13. La France abrite le plus grand musée d'art du monde, le musée du Louvre, qui abrite des œuvres d'art célèbres telles que la Joconde de Léonard de Vinci et la Vénus de Milo.

## Casse-têtes logiques

**1. Quel groupe de quatre mots peut contenir plusieurs centaines de lettres ?**

2. Je me trouve où aujourd'hui précède demain et demain précède hier. Où suis-je ?

**3. Qu'est-ce qui a un lit, mais il ne dort jamais ?**

4. Que peut-on attraper, mais jamais lancer ?

**5. Je suis couverte de trous et, pourtant, je peux être pleine d'eau. Qui suis-je ?**

6. Qu'est-ce qui ne peut être brûlé par le feu, ni noyé dans l'eau ?

**7. Il y a trois maisons : l'une est rouge, l'autre bleue et la troisième, blanche. Si la maison rouge est à gauche de celle qui est au centre et si la bleue n'est pas là où est la blanche, où se trouve la maison blanche ?**

8. Plus je suis grande et moins on m'aperçoit. Qui suis-je ?

**9. Un éleveur a 22 vaches. Toutes meurent, sauf 7. Combien en reste-t-il ?**

10. 10 multiplié par 10 donne 30. Pourquoi ?

**11. Je ne pose pas de questions, mais j'attends qu'on réponde. Qui suis-je ?**

12. Son fabricant n'en a pas besoin, son propriétaire n'en veut pas et celui qui l'utilise ne le sait pas. Qu'est-ce ?

**Réponses :** (1. Une boîte aux lettres ; 2. Dans le dictionnaire ; 3. Une rivière ; 4. Une grippe ; 5. Une éponge ; 6. La glace ; 7. A Washington ; 8. L'obscurité ; 9. Sept ; 10. C'est en chiffres romains :  $X \times X = XXX$  ; 11. Le téléphone ; 12. Un cercueil.)

## C'est le comble !

1. Quel est le comble pour un juge ? – Manger un avocat.

**2. Quel est le comble pour un noctambule ? – Prendre le plat du jour au restaurant.**

3. Quel est le comble pour un aspirateur ? – Ne pas avoir le temps de souffler.

**4. Quel est le comble pour un hibou ? – Avoir une femme chouette.**

5. Quel est le comble pour une fée ? – Oublier sa baguette chez le boulanger.

**6. Quel est le comble pour deux petits nuages ? – Avoir le coup de foudre.**

7. Quel est le comble pour un policier ? – Proposer des amendes à l'apéritif.

**8. Quel est le comble pour le soleil ? – Être dans les nuages.**

9. Quel est le comble pour un vampire ? – Se faire du mauvais sang.

**10. Quel est le comble pour un miroir ? – Ne pas réfléchir.**

11. Quel est le comble pour une boussole ? – Perdre le nord.

**12. Quel est le comble pour une souris ? – Avoir un chat dans la gorge.**

13. Quel est le comble pour un professeur de musique ? – Donner une mauvaise note à ses élèves.

**14. Quel est le comble pour une abeille ? – Partir en lune de miel.**

# CARAMBAR

*Tudor Maftai, VIIe A*

Je pense que nous aimons tous les bonbons et les blagues. Et si on les combinait ? La chocolaterie Delepaul-Havez a réussi à faire cela et tout le monde se réjouit du résultat depuis plusieurs dizaines d'années !

« Carambar » est créé le 2 janvier 1954 à Marcq-en-Barœul par monsieur Fauchille dans l'usine de Chocolat Delepaul-Havez. C'est un caramel mou, originellement fait de caramel et de cacao (actuellement, les arômes sont très différents : fruits, coca, barbe à papa, nougat), d'une longueur de huit centimètres pour une masse de huit grammes, bien que des formules « mini » existent aussi. Ces bonbons sont devenus célèbres surtout à partir de 1969, après l'introduction des petites blagues et devinettes imprimées à l'intérieur de leur emballage.

Carambar est un mot-valise composé de « caramel » et « barre ». D'ailleurs, le nom de la marque contenait, au début, une apostrophe, « Caram'bar », qui a disparu en 1977.

Contrairement à certaines affirmations, la forme allongée n'est pas due à un accident de mélange de caramel et de cacao tombés dans une machine dérégulée, mais c'est le résultat d'une étude réalisée auprès des enfants, qui a révélé le fait que ceux-ci aimeraient les bonbons au caramel de cette forme.

Si le poids, les arômes, le nom même ont changé, l'emballage est resté toujours le même, à savoir un mélange de jaune, fuchsia et rouge, donc des couleurs chaudes.

Amusons-nous avec quelques blagues « douces » :

*Que se fait un Schtroumpf quand il tombe?... Un bleu.*

*Quelle est la profession du soleil ? Chef de rayons.*

*- T'as prévu une blague pour le 1er avril ?*

*- Non, je m'en fish.*

*Pourquoi les plongeurs sous-marins plongent-ils toujours en arrière et jamais en avant ? - Parce que sinon ils tombent dans le bateau.*

*Pourquoi les maisons en Angleterre ne sont-elles pas solides ? - Parce qu'elles sont en glaise.*

*Comment appelle-t-on un cadeau qui s'en va ? - Une surprise-partie !*

*Qu'est-ce qu'un tube de colle avec une cape ? - C'est Superglue !*

*Quels fruits rouges peuvent être silencieux ? - Les mûres mures !*

*Deux gyrophares discutent : - Ca va, toi ? - Non, j'ai la tête qui tourne !*

*Deux cactus discutent : - Tu sais parler le langage humain ? - Oui, c'est simple, ils disent toujours « Aïe ! »*

*Qu'est-ce qui fait MEUH et qui est vert ? - Une vache-kiwi !*

*En Angleterre, quelle lettre boivent-ils à 17 heures ? - La lettre T (thé) !*

*Deux crayons discutent : - Qu'as-tu fait pour avoir cette belle mine ? - J'ai juste croisé un taille-crayon !*



# RÉBUS

Complétez le rébus avec des informations des articles de la revue et sur la colonne de A à B vous trouverez un mot définitoire pour la francophonie actuelle.

						<b>A</b>								
		1												
	2													
				3										
	5													
6														
			7											
8														
			9											
						<b>B</b>								

- 1) *Pratique transmise de génération en génération.*
- 2) *Un sentiment ou une émotion très puissante, vivement ressentie, pour une personne ou une activité.*
- 3) *Changement progressif d'un être, d'une chose, d'un phénomène ou d'un système.*
- 4) *Le futur, la postérité ; ce qui arrivera dans 10, 100 ou 1000 ans.*
- 5) *C'est l'art de préparer des plats raffinés et de les accompagner des boissons adéquates.*
- 6) *Période de la vie comprise entre l'enfance et la jeunesse.*
- 7) *Mot commun pour désigner les véhicules automobiles.*
- 8) *Un comportement plein de sensibilité et de douceur ; le mot désigne aussi un courant littéraire ou artistique.*
- 9) *Spécialité culinaire de l'Espagne.*

## *Les histoires en rimes des élèves de la XIe E*

### **Amitié éternelle**

Giselle et Marcel étaient des amis fidèles jusqu'au jour où Giselle a volé le violoncelle de Marcel. Marcel est devenu cruel, comme un criminel.

Dans sa colère, Marcel a cassé la vaisselle en cannelle de Giselle. Après cette attaque personnelle, Giselle a accusé Marcel qu'il n'est pas professionnel.

Désormais, Marcel n'est plus l'ami fidèle de Giselle.

### **Un invité subtil**

Sur le Nil, le crocodile est subtil, la nature est facile et l'eau est puérole.

Je vois un profil. C'est le profil du crocodile.

Basil travaille sur l'île, quand, soudain, il voit le crocodile. Il n'est plus aussi tranquille, alors il saute dans Nil.

Toute la ville n'est plus si tranquille, parce qu'il est arrivé, le crocodile.

### **Le mécanicien perdant**

Vincent, un mécanicien, travaille comme un magicien. Il joue avec ses instruments et répare impeccablement la Trabant de Ferdinand.

Mais Ferdinand n'est pas content, il ne veut pas payer l'argent pour le rapiècement de sa Trabant. Comme il n'est pas compétent, il a un job intermittent et il n'a pas assez d'argent.

Vincent attend depuis longtemps son argent exorbitant.

### **Passion mortelle**

Elle est un peu rebelle et elle s'appelle Noëlle.

Noëlle écrit une nouvelle à propos d'un criminel qui est très cruel.

Elle est, en parallèle, l'amie de Marcel. Il est un ami fidèle. Marcel aime la mozzarella, mais en mangeant trois belles rondelles, il a attrapé la salmonelle.

Noëlle lui a fait un rituel pour qu'il devienne immortel. Le résultat est irréel, Marcel devient le criminel de la nouvelle de Noëlle.

Heureusement, la belle Noëlle trouve dans le manuel spirituel un modèle de ficelle pour vaincre le criminel.

### **Projet puérol**

En avril, j'ai rencontré un crocodile. Venait-il du Nil ou était-ce un civil du Brésil ?

De profil, il avait de longs sourcils et cils fil-à-fil. Il s'appelait Théophile et il était tranquille pour un crocodile. Son chandail fragile pendait au-dessus de son nombril.

Un jour, il se rend en ville pour demander asile, déguisé en civil. La route n'est pas facile, il y a des détails subtils.

Mon pauvre Théophile, la ville est difficile pour les crocodiles juvéniles ! Rends-toi vite dans le Nil !

### **Une façon d'incursion**

Je suis allé à Dijon, portant mon pantalon marron. J'ai mangé du poisson, puis je suis allé à Avignon. J'ai regardé une émission, en coupant mon jambon, que j'ai mangé. Qu'il était bon !

Puis j'ai pris mon veston et je suis allé à une compétition pour les gens qui jouaient du violon. Là-bas, les gens de la télévision filmaient toute l'action. Le gagnant avait de l'ambition et a lancé sa propre émission.

J'ai bu ma boisson au citron et je suis allé à une fondation chargée à protéger les moutons qui traversent souvent des ponts. Là, j'ai reçu un ballon rond et sans aucune raison j'ai changé de profession, ainsi que de région, juste pour travailler dans une section s'occupant des soins des lions. Je suis monté dans l'avion qui m'a porté à destination.

# ADOLÉ- LINGUISTES



## *Bonnes raisons pour apprendre le français*

### **Le français est la langue de l'amour**

*Prof. Grațîela-Andreea Maftai*

Si vous n'êtes pas encore convaincus de l'utilité d'apprendre la langue française, cet article-ci vous donnera certainement envie de vous y mettre plus sérieusement, car le français est la langue qui exprime le mieux le sentiment le plus puissant de l'homme, l'amour. Et ce n'est pas moi qui le dis, mais des études et des sondages réalisés auprès des dizaines de milliers d'individus de tous les âges du monde entier ont révélé que le français est la langue la plus romantique du monde.

On a bien le droit de se demander qu'est-ce qui lui a apporté cette réputation ? L'héritage culturel immense que la France a laissé, au cours des siècles, à l'humanité ? Le raffinement de sa gastronomie ? Sa capitale qui ne cesse d'attirer les amoureux du monde entier ? Ou bien l'accent même de la langue, en même temps sensuel et romantique ? Tous, à la fois, dirais-je. Et je vous expliquerai pourquoi.

Premièrement, en se rapportant à la littérature française, les références romantiques sont innombrables. Sand, Marivaux, Hugo, Flaubert, Stendhal, Verlaine ne sont que quelques noms d'écrivains qui ont « chanté » l'amour de façon à émouvoir même la personne la plus glaciale qui soit. Pour ce qui est de la chanson proprement-dite, il est impossible de ne pas s'émouvoir jusqu'aux larmes en écoutant « Ne me quitte pas », « La maladie d'amour », « Et si tu n'existais pas », « Je vais t'aimer », « Je l'aime à mourir » ...

La personne qui a dit que « l'amour passe par l'estomac » a eu bien raison. Et les chefs cuisiniers français, ainsi que les patrons des restaurants ont su bien exploiter leurs talents pour faire de leur cuisine un régal de sensualité. Les scènes romantiques des films, avec des couples qui se

nourrissent l'un l'autre dans une atmosphère à la lumière tamisée des chandelles, ne sont pas rares dans les restaurants parisiens.

Ce ne sont pas que les restaurants qui attirent les amoureux à Paris... La butte Montmartre, les bateaux-mouches sur la Seine, le sommet de la Tour Eiffel, mais surtout le célèbre Pont des Arts qui gémit sous le poids des cadenas qui ont scellé des milliers d'amours, sont des témoins muets qui ont assisté au plus grand nombre de demandes en mariage du monde !

Une demande en mariage dans un endroit parfait exige un accent parfait, qui n'est, évidemment, que l'accent français ! Chantant, agréable, sensuel, le français séduit, nous séduit et un « Je t'aime, mon amour ! » a plus de chances de nous faire tomber dans la magie du romantisme que s'il était prononcé en n'importe quelle autre langue !



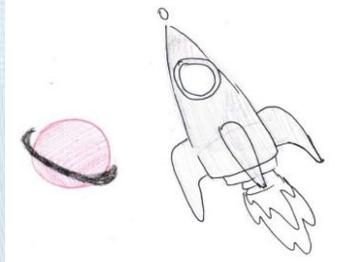
### *Dis-moi dix mots !*

« Dis-moi dix mots ! » est une opération de sensibilisation à la langue française, sous la forme d'un concours initié par l'Organisation Internationale de la Francophonie. Chaque année, on choisit dix mots représentatifs pour un certain thème et on invite tout le monde à jouer et à s'exprimer, sous une forme littéraire ou artistique, autour de ces mots. En 2023, le thème a été la perception du temps : temps long (*année-lumière*), temps lent (*lambiner*) résurgence du passé dans le présent (*déjà-vu*), le temps qui donne le tempo à nos journées (*dare-dare*, *rythmer*, *synchrone*, *tic-tac*), le temps qui modèle nos usages quotidiens et culturels (*hivernage*), le temps des débuts (*avant-jour*) et le temps des verbes (*plus-que-parfait*).

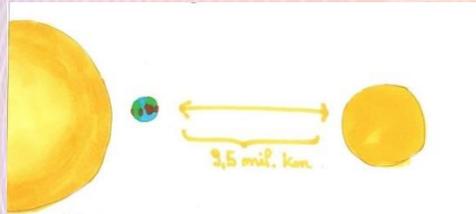
Ces mots nous donnent une image de la richesse et de l'évolution permanente du vocabulaire français, mais, en même temps, nous invitent à nous poser des questions beaucoup plus profondes, telles : Dans un monde qui semble vivre à une vitesse dix fois plus grande que dans le siècle dernier, peut-on se permettre de prendre le temps de se réjouir de la beauté d'une fleur sauvage ? Ou bien, pourquoi pas, de perdre son temps, tout simplement ? Pressées par les

sollicitations du monde moderne, peut-on encore concilier le temps personnel et le temps collectif ?

Même s'ils n'ont pas réussi, peut-être, à répondre à toutes ces questions, les élèves de la XIe C, coordonnés par leur professeure de français, madame **Ramona Bojoga**, ont essayé de concilier le vocabulaire, la grammaire (le subjonctif) et les arts visuels, en illustrant les dix mots de l'année 2023. Voilà quelques-unes de leurs créations :



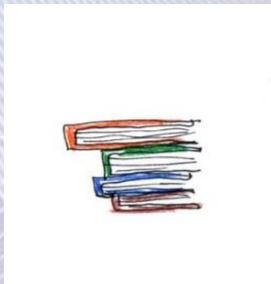
Il est important que nous continuions à explorer l'univers et à découvrir de nouvelles planètes situées à des **années-lumière** de la Terre.



Il faut que nous parcourions des **années-lumière** pour trouver une nouvelle planète habitable.



Je ne pense pas qu'il soit possible que des êtres humains habitent un jour sur une planète située à des **années-lumière** de la Terre.



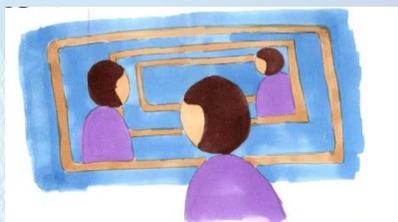
Je ne veux pas que tu **lambines** pendant tes heures de travail.



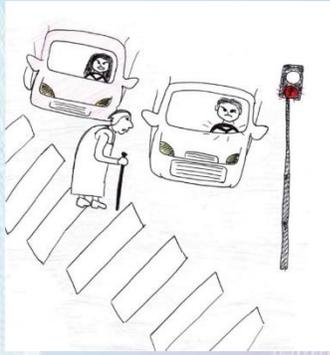
Il est important que tu n'aies pas l'habitude de **lambiner** lorsque tu travailles.



Il est possible que tu te retrouves dans une situation difficile si tu **lambines** trop et que tu ne respectes pas les délais impartis.



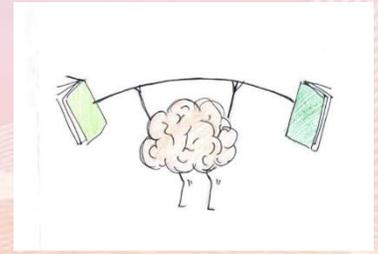
Il est peu probable que j'aie **déjà vu** cet endroit auparavant.



Elle marche lentement jusqu'à ce que les chauffeurs se mettent à crier **dare-dare**.



Je souhaite que tu agisses **dare-dare** pour résoudre ce problème.



Il est souhaitable que les étudiants préparent **dare-dare** leurs examens pour obtenir de bonnes notes.



Je ne pense pas que nous soyons en **synchrone**.



J'aimerais que la musique ait un **rythme** différent.



Il faut que nous trouvions la source de ce **tic-tac**.



Il faut que je me lève **avant jour** pour terminer mes devoirs.



Il est rare que me réveille **avant jour** pour admirer le lever du soleil.



Je dois faire mes devoirs de français sur le **plus-que-parfait**.



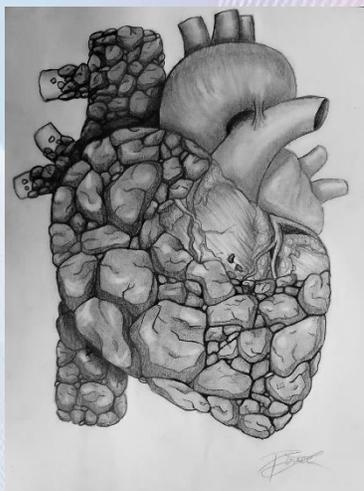
Il est important que nous apprenions le **plus-que-parfait**.



Il faut que nous préparions notre bateau pour l'**hivernage**.

## *Français charmant, vivant, intéressant*

Comme on devient de plus en plus préoccupés de la préservation de l'environnement, on a choisi de représenter, dans ce numéro, des expressions idiomatiques qui contiennent des mots en rapport avec la nature, le milieu naturel. Voilà ce que nos élèves, Beatrice Prodan (XIIe A), A. Baciú (Xe D) et Denisa Alucăi (Xe C) ont réalisé pour vous :

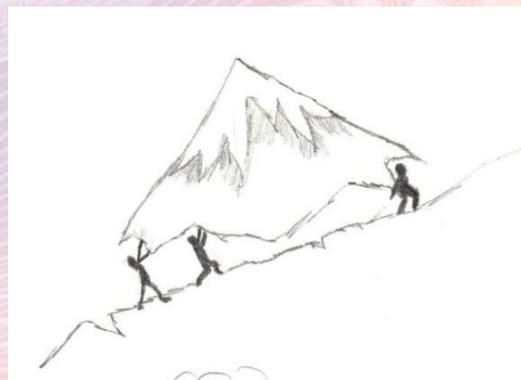


***avoir un cœur de pierre***  
(être insensible, froid et fermé à toute émotion)



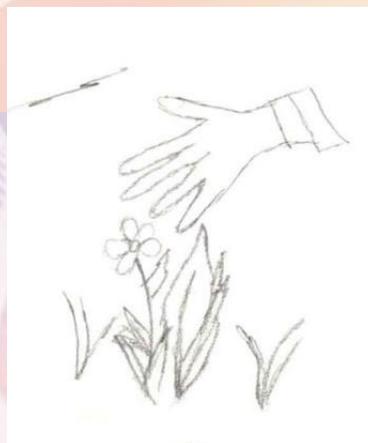
***déplacer des montagnes***  
(faire des choses qui semblent impossibles)

***porter de l'eau à la rivière***  
(se livrer à une tâche inutile)



***avoir la tête dans les nuages***  
(être rêveur, distrait, perdre le sens de la réalité)

***avoir la main verte***  
(savoir entretenir les plantes)

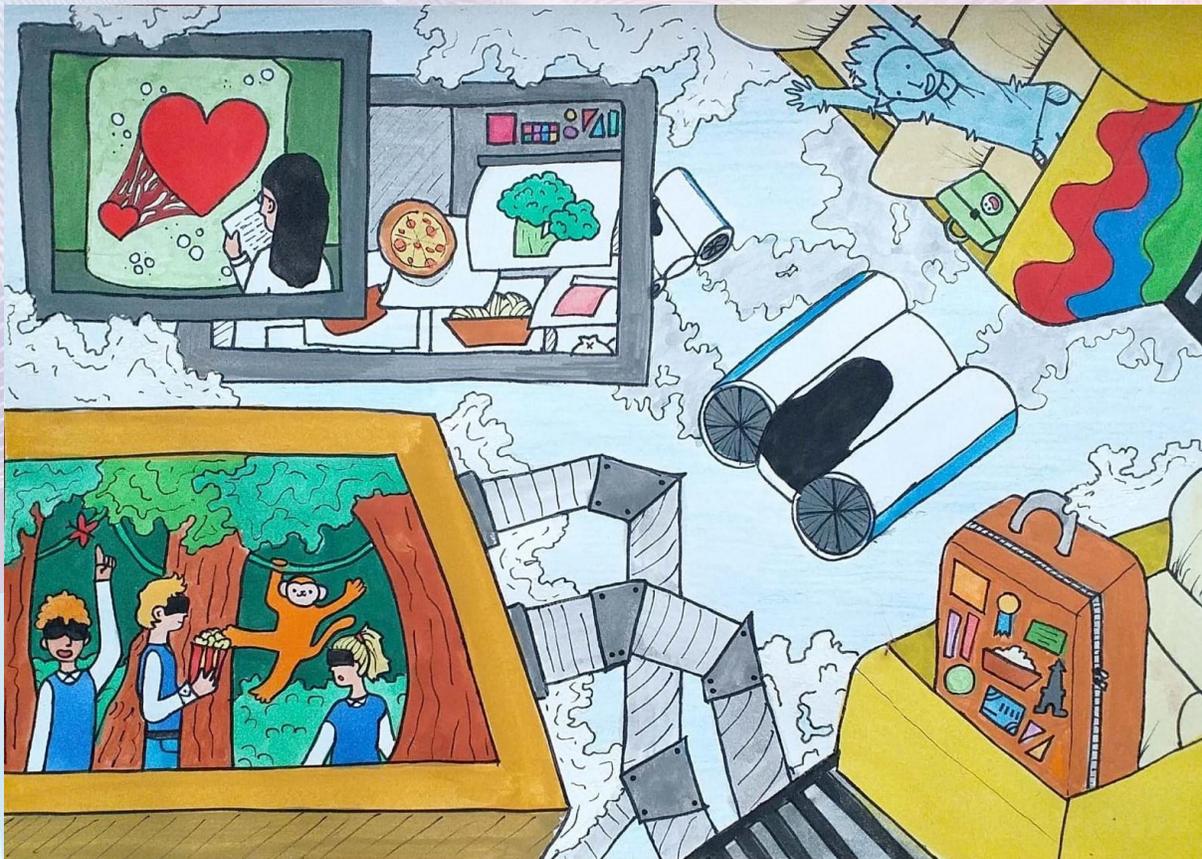


## *Paroles des enfants sur l'enfance*

### *L'avenir vu par les enfants*

Comment la vie sera-t-elle dans 50 ans ? Les voitures pourront-elles voler ? Et le chocolat, existera-t-il encore ? Qu'est-ce que les architectes inventeront-ils encore en matière de logement ? Interagir avec des personnes virtuelles sera-t-il banal dans le futur ? Et le cancer, sera-t-il vraiment vaincu ? Pourrons-nous passer nos vacances sur d'autres planètes ? Et le stylo qui écrit tout seul les devoirs deviendra-t-il réalité ?

Ce ne sont que quelques questions que les élèves des classes de VII-ème se sont posées à l'occasion d'une leçon banale de grammaire : le futur simple. Et, si le temps verbal ne semble pas leur avoir posé des problèmes, eh bien, le futur de l'humanité ne paraît pas si simple à leurs yeux. L'imagination a ouvert ses grandes ailes, les idées ont jailli et ont pris des contours précis après des débats intenses, tous les domaines ont été analysés pour avoir, finalement, une image complète du monde en l'an 2070. Et voilà le résultat :



*Nicoleta Petrovici, Ve B*

Le monde imaginé par les enfants est presque entièrement soumis à la technologie. Les amis de l'autre bout du monde pourront être à côté de vous à n'importe quel moment grâce aux hologrammes qui seront développées et qui seront accessibles à tout le monde à partir d'une simple montre portée à sa poignée. La distraction n'aura pas de limites, car, en une seule journée, nous pourrons faire le tour du monde dans des montagnes russes tout à fait spectaculaires. A cette occasion, nous testerons aussi la dernière apparition en matière de mode – le sac à main et le sac à dos émotionnel, qui changera de couleur en fonction de notre état d'esprit. Imaginez quelle symphonie des couleurs lors d'un tour du monde en montagne russe : de l'extase en orange corail à la peur en bleu pétrole, du bonheur en jaune canari à l'agonie en violet lilas, de l'enthousiasme en rouge coquelicot à l'euphorie en rouge bordeaux, de la paix en vert absinthe à l'angoisse en noir charbon, toutes les couleurs et tous les états d'âme se succéderont à une vitesse éblouissante. Après un tel voyage, nous aurons certainement faim, mais cela ne sera pas un problème, car les imprimantes 3D seront capables de nous fournir, en un instant, le plat préféré, au goût délicieux, très sain et très nourrissant. Et même si, peut-être, nous ferons des excès et nous tomberons malades, la situation ne doit pas inquiéter beaucoup, car la médecine évoluera à tel point qu'on pourra cloner les organes du corps humain, afin de réaliser des transplantations chaque fois que quelque chose ne fonctionnera pas bien. Alors, notre seul souci sera de faire attention en classe et de bien apprendre nos leçons, qui seront bien plus agréables du fait qu'elles se dérouleront pour la plupart à l'aide de la réalité virtuelle. Quoi de plus intéressant que d'étudier la vie des singes dans le milieu naturel où ils vivent ? Ou d'apprendre le climat du continent africain en le sentant soi-même ? Ou bien, de pratiquer la langue française en discutant directement avec le serveur d'un grand restaurant de Paris au lieu de faire un jeu de rôle avec son collègue de banc ? Et pour revenir chez soi, rien de plus simple que prendre la voiture volante, sans chauffeur évidemment, qui se déplacera à une très grande vitesse sur son couloir bien établi dans l'air, alors que les embouteillages seront un souvenir lointain pour tout le monde. Et, dans le confort de notre maison mobile, capable de tourner autour de soi-même selon le mouvement du soleil, pour capter toute son énergie, nous pourrons profiter d'une soirée merveilleuse avec notre famille et nous nous reposerons pour bien reprendre la découverte du nouveau monde le lendemain matin.

Ce scénario n'est pas le seul imaginé par nos jeunes adolescents. Et, il faut le reconnaître, le monde de demain vu par leurs yeux n'est pas du tout indésirable. Influencé, évidemment, par l'évolution de la technologie, notre mode de vie aura échappé aux inconvénients avec lesquels il se confronte à présent.

Dans le domaine des **transports**, on réussira à résoudre un grand problème qui affecte toute la planète, la pollution, grâce au développement de moyens de locomotion écoresponsables et, aussi, alternatives, tels la téléportation ou bien le déplacement par un système de tubes qui fonctionnent par l'aspiration des voyageurs, pour aboutir à la conquête des autres planètes par des fusées accessibles à tous.

Les **maisons** aussi seront équipées de d'objets fabuleux, qui rendront notre vie extrêmement confortable et commode : des robots qui s'occupent de toutes nos tâches ménagères, des miroirs intelligents, des maisons flottantes ou sous-aquatiques, des systèmes intelligents de recyclage des déchets ménagers. La sécurité aussi sera améliorée grâce à l'introduction d'un code de reconnaissance faciale à la porte d'entrée de la maison.

Même si les **aliments** naturels seront de plus en plus rares et plus chers, les scientifiques du futur trouveront des solutions correctes pour nourrir toute la population de la planète : on consommera de plus en plus des vers et des insectes, on inventera une pilule qui contiendra tous les éléments nutritifs nécessaires à l'organisme ou bien, chaque humain sera connecté à une batterie rechargeable qui lui fournira toute l'énergie dont il a besoin pour bien fonctionner. Pour les nostalgiques qui voudront goûter, quand même, des mets traditionnels, ceux-ci seront livrés à domicile par des drones livreurs.

La **médecine** aussi sera totalement révolutionnée : dans ce domaine aussi, les robots réaliseront les tâches les plus difficiles, comme les opérations chirurgicales qui exigent une précision extrême, et on trouvera des remèdes pour les maladies aujourd'hui difficile à traiter et une manière d'empêcher le vieillissement.

En **éducation**, la technologie sera à l'honneur ; cependant, même si les professeurs seront remplacés par des hologrammes ou des assistants virtuels d'apprentissage, le contact interhumain restera important pour le développement émotionnel des enfants.

Pour nous **divertir**, l'avenir nous offrira des possibilités illimitées : des rollers volants, extrêmement rapides pour les amateurs de sensations fortes, des jeux vidéo en réalité augmentée, qui seront introduits comme sports olympiques, des arbitres robots dans les compétitions sportives, pour éliminer le côté subjectif et les erreurs, des versions électroniques pour tous les livres, ainsi que la possibilité d'interagir avec ses personnages préférés.

Pour ce qui est de la **mode**, nous pourrions profiter pleinement des lunettes intelligentes, un accessoire qui, en plus de sa fonction de protection ou de correction de la vue, nous offrira des informations complètes sur tous les objets vers lesquels nous dirigerons le regard. En outre, nous

nous réjouissons pleinement des baskets vivantes (qui grandissent en même temps que nos pieds) ou des vêtements qui se nettoient tous seuls.

Technologiques ou pas, écologiques ou pas, romantiques ou pas, dans l'imagination des enfants les lendemains sont toujours beaux !

### ***L'avenir des langues***

Dans ce contexte d'évolution fulminante de l'humanité, les langues seront-elles influencées ? Nos élèves ont essayé d'imaginer aussi les changements que subiront, dans 50 ans, les langues telles que nous les connaissons aujourd'hui. Voilà quelques-unes des idées avancées :

- ***Des mots nouveaux apparaîtront, comme une conséquence de l'évolution technologique et de l'invention de différents équipements qui doivent porter des noms ;***

- ***Toute la planète parlera une seule langue, universelle. Dans ce sens, plusieurs scénarios peuvent être envisagés :***

a) ***Une langue qui existe déjà (l'anglais, le chinois, le français etc.) résistera et se développera, tandis que les autres disparaîtront ;***

b) ***Plusieurs langues se réuniront et formeront une seule langue commune ;***

c) ***On inventera une langue tout à fait nouvelle, qui n'aura rien en commun avec aucune des langues existantes déjà.***

- ***Il y aura une langue simplifiée, universelle, qui sera utilisée pour la communication de base et les autres langues continueront à exister et à être utilisées dans des contextes plus spécifiques (pour faire de la littérature, par exemple) ;***

- ***On pourra communiquer avec les extraterrestres par télépathie ;***

- ***Les humains évolueront du point de vue biologique, alors de nouveaux sons pourront être émis par leur appareil phonatoire, ce qui modifiera la prononciation des mots ;***

- ***Les humains pourront se faire inoculer une puce électronique dans le cerveau, qui leur permettra de transmettre leurs pensées et de réceptionner les pensées des autres ;***

- ***A l'école, on n'apprendra plus de langues étrangères, parce que n'importe qui pourra acheter un dispositif permettant de traduire automatiquement et instantanément les paroles de toutes les langues de la planète.***

En attendant de voir quelle sera l'évolution des langues dans les 50 années à venir, il est important de faire tous les efforts pour préserver les langues régionales et la diversité linguistique et d'apprendre autant de langues étrangères que possible, car cela nous offre une plus grande ouverture au monde.



## *Micro-trottoir*

*Ștefan Ceică, Anastasia Altan, X<sup>e</sup> C*

Cette fois-ci, la question que nous avons posée à nos collègues a été :

***„Si vous aviez la lampe magique d'Aladin, quels seraient les trois souhaits que vous feriez?”***

Et voilà les réponses que nous avons reçues :

Si j'avais une lampe magique, mes trois souhaits seraient : La première fois j'aimerais avoir des super pouvoirs, car je trouve très intéressant de pouvoir utiliser mes pouvoirs quand j'en ai besoin, par exemple je donnerais de bonnes notes à tous les étudiants qui le méritent. Le deuxième souhait serait de faire de la classe un exemple, car je ne veux pas que les professeurs se fâchent contre nous. Et le dernier souhait serait d'avoir 3 désirs de plus, car il y a plusieurs de choses que j'aimerais et je ne peux pas m'arrêter à 3.

*(Neagră Miruna, V B)*

Ce serait un rêve de pouvoir avoir une lampe magique, mais si je l'avais, la première fois, j'aimerais pouvoir arrêter toutes les guerres sur la planète et avoir la paix, car elles peuvent conduire à la destruction de la compréhension et de la confiance entre les gens, et nous n'aurions plus une belle vie sur cette planète. Le deuxième souhait serait d'avoir un portail qui pourrait me téléporter où je veux, car cela serait très utile pour un déplacement plus rapide et plus efficace. Le dernier souhait serait que toutes les écoles soient équipées de tout le nécessaire, et que les pauses soient plus longues, afin que tous les élèves puissent venir à l'école avec plaisir et aient tout le matériel nécessaire pour apprendre et développer leurs passions.

*(Oprea Anastasia-Cheva, VI B)*

Si un génie venait me donner une lampe magique, j'aimerais pouvoir mieux comprendre la physique, car c'est une matière qui, pour moi, est assez difficile, mais cela me semble intéressant et j'aimerais pouvoir la comprendre. Après j'aimerais pouvoir avoir la maison de mes rêves, que ma chambre soit immense et avoir un jardin assez spacieux pour pouvoir inviter tous mes amis et m'amuser. Le troisième souhait serait de pouvoir avoir plus de temps pour moi et mes passions.

*(Lupu Teodora, VII C)*

Si j'avais trois souhaits après avoir trouvé la lampe magique d'Aladin, mon premier souhait serait qu'un changement radical ait lieu dans la société, dans le sens que toutes les personnes seraient traitées avec respect et égalité, sans distinction de race, de sexe ou de statut social. Le deuxième souhait serait d'avoir suffisamment de richesse pour assurer une vie confortable pour le

reste de ma vie et pour aider les autres dans le besoin. Mon dernier souhait serait de voyager à travers le monde et de découvrir diverses cultures et modes de vie pour élargir mes horizons et enrichir mes connaissances et mes expériences de vie.

*(Graur Miruna, VIII B)*

Le premier souhait serait d'avoir de l'argent pour pouvoir acheter tout ce que je veux et subvenir aux besoins de mes proches, le second serait de faire ce que je veux sans rien subir et éviter les ennuis avec la justice, car je suis de nature libre, et j'aime faire ce que je veux. Mon dernier souhait serait de faire vivre plus de cent ans mes proches pour pouvoir passer le plus de temps possible avec eux.

*(Țaga Cosmin, IX E)*

Si j'avais une lampe magique, mes trois souhaits seraient : J'aimerais voir mes parents et ma sœur reposés et satisfaits, détendus. J'aimerais voir ma mère sans cernes et sans nerfs au travail. J'aimerais pouvoir la faire se sentir mieux - peu importe ce que c'est. J'aimerais que mon père soit calme et ne se plonge pas dans des soucis inutiles. Je veux juste savoir qu'il est ouvert à parler de ses sentiments. J'aimerais que mes parents soient fiers de moi et de ma sœur. Je veux que ma sœur soit toujours heureuse, qu'elle sache que je l'aime - que je les aime tous les trois plus que tout au monde - et qu'elle se débarrasse de ses soucis. J'aimerais avoir un grand jardin et avoir toutes les plantes qui s'accordent avec le climat de la région. J'aimerais avoir un jardin fleuri - roses, hortensias, myosotis, tulipes - arbres ombragés, framboisiers ou myrtilles. J'aimerais avoir un jardin si grand que je puisse m'y perdre - un jardin où je puisse me détendre et en prendre soin. J'aimerais visiter le monde entier et voir tous les monuments historiques sur les cartes. Je voudrais voir des temples grecs et hindous, je voudrais voir les châteaux de la Loire. J'aimerais voyager en voiture pour voir tous ces endroits merveilleux.

*(Lîteanu Ingrid, X A)*

Oh là là ! Si j'avais une lampe magique et que je devais faire trois vœux, le premier serait de pouvoir me rendre au collège que je veux, car c'est ma plus grande préoccupation maintenant. Après cela, je voudrais créer mon avenir souhaité, et le dernier souhait serait de créer ma propre entreprise qui sera utile aux gens et qui m'apportera profit et satisfaction.

*(Albu Alexia Andreea XI E)*

Je choiserais de terminer la faculté souhaitée, pour avoir un domaine d'activité, un domaine que je connais, avoir l'argent pour pouvoir investir dans une entreprise de mon domaine, une famille avec la personne que j'aime, pour ma vie privée, morale, santé mentale, etc.

*(Condurache Gabriel XII A)*

**A vous de réfléchir et de donner votre propre réponse à notre question !**

On vous attend dans le prochain numéro avec une autre SUPER-QUESTION!!!!!!!

# Félicitations!

L'année scolaire 2022-2023 a été bien riche en activités et en distinctions obtenues aux concours de langue française. Les cœurs remplis de joie et de fierté, nous tenons à féliciter aussi dans les pages de notre magazine les élèves les plus méritueux, pour lesquels l'étude de la langue française n'est pas seulement un devoir, mais une véritable passion:

1. **TEODORA GÎRTAN, IXe B – *Ile prix aux Olympiades de français, étape départementale*** – coordinateur, prof. Raluca Chiru

2. **MARIA CLAPON, VIIIe A – *MENTION aux Olympiades de français, étape départementale*** – coordinateur, prof. GrațIELa Maftel

3. **VALERIA MOTELICĂ, Xe C – *Ile prix au concours de traductions „Valențe europene în educație”*** – coordinateur, prof. GrațIELa Maftel

4. **ANA-MARIA BACALU, MARIA-ȘTEFANIA MARCIUC, ANA-MARIA NĂSTASE, VIe A – *Ier prix au concours « A la une »*** - coordinateur, prof. GrațIELa Maftel

5. **ȘTEFANIA CLAUDIA AGAFIȚEI, ELENA-ANCA DUMITRACHI, CĂLIN-ȘTEFAN GUȚĂ, ADRIAN NASTASE, Xe C – *Ile prix au concours « A la une »*** - coordinateur, prof. GrațIELa Maftel

6. **MARIA CLAPON, VIIIe A – *participation au Symposium « Euro-héros : européens célèbres »*** - coordinateur, prof. GrațIELa Maftel

7. **MARIA BÎRSAN, XIe E - *participation au Symposium « Euro-héros : européens célèbres »*** - coordinateur, prof. GrațIELa Maftel

8. **RIANNA RUSU, Xe D et ANDREEA MARDARE, Xe B – *Ile prix à l'étape NATIONALE du concours d'interprétation musicale en français „Chants, sons sur scène” ; Ier prix au Festival de musique francophone « La francophonie en chanson », organisé par l'OIF,*** coordinateurs, prof. Irina Popel et prof. Raluca Chiru

9. **TEODORA LUPU, VIIe C – *Ile prix à l'étape régionale du concours d'interprétation musicale en français „Chants, sons sur scène”,*** coordinateurs, prof. Irina Popel et prof. GrațIELa Maftel

10. **IOANA-MARIA MORARU, XIe A – *Ile prix à l'étape régionale du concours d'interprétation musicale en français „Chants, sons sur scène”,*** coordinateur, prof. Irina Popel et prof. Ana Crăciunescu

*321 millions de francophones -  
Des milliards de contenus culturels*

**ISSN 2065-6890**

